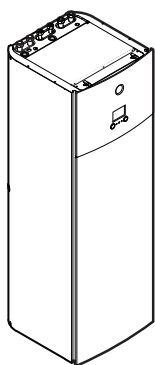




# Manuale d'installazione

## Daikin Altherma 3 H MT F



<https://daikintechicaldatahub.eu>



ETVH12S18E▲6V▼  
ETVH12S23E▲6V▼  
ETVH12S18E▲9W▼  
ETVH12S23E▲9W▼

ETVX12S18E▲6V▼  
ETVX12S23E▲6V▼  
ETVX12S18E▲9W▼  
ETVX12S23E▲9W▼

▲ = A, B, C, ..., Z  
▼ = , , 1, 2, 3, ..., 9

Manuale d'installazione  
Daikin Altherma 3 H MT F

Italiano

## Sommario

|          |                                                                                         |           |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Informazioni sulla documentazione</b>                                                | <b>2</b>  |
| 1.1      | Informazioni su questo documento                                                        | 2         |
| <b>2</b> | <b>Istruzioni di sicurezza specifiche per l'installatore</b>                            | <b>3</b>  |
| <b>3</b> | <b>Informazioni relative all'involucro</b>                                              | <b>4</b>  |
| 3.1      | Unità interna                                                                           | 4         |
| 3.1.1    | Rimozione degli accessori dall'unità interna                                            | 4         |
| 3.1.2    | Movimentazione dell'unità interna                                                       | 4         |
| <b>4</b> | <b>Installazione dell'unità</b>                                                         | <b>5</b>  |
| 4.1      | Preparazione del luogo di installazione                                                 | 5         |
| 4.1.1    | Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna                                 | 5         |
| 4.2      | Apertura e chiusura dell'unità                                                          | 5         |
| 4.2.1    | Apertura dell'unità interna                                                             | 5         |
| 4.2.2    | Spostamento in basso del quadro elettrico dell'unità interna                            | 6         |
| 4.2.3    | Chiusura dell'unità interna                                                             | 6         |
| 4.3      | Montaggio dell'unità interna                                                            | 6         |
| 4.3.1    | Installazione dell'unità interna                                                        | 6         |
| 4.3.2    | Collegamento del tubo flessibile di scarico allo scarico                                | 7         |
| <b>5</b> | <b>Installazione delle tubazioni</b>                                                    | <b>7</b>  |
| 5.1      | Preparazione delle tubazioni idrauliche                                                 | 7         |
| 5.1.1    | Per controllare il volume e la portata dell'acqua                                       | 8         |
| 5.2      | Collegamento delle tubazioni dell'acqua                                                 | 8         |
| 5.2.1    | Per collegare la tubazione dell'acqua                                                   | 8         |
| 5.2.2    | Per collegare la tubazione di ricircolo                                                 | 9         |
| 5.2.3    | Riempimento del circuito idraulico                                                      | 10        |
| 5.2.4    | Protezione del circuito idraulico dal congelamento                                      | 10        |
| 5.2.5    | Riempimento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria                                    | 11        |
| 5.2.6    | Isolamento della tubazione dell'acqua                                                   | 11        |
| <b>6</b> | <b>Installazione dei componenti elettrici</b>                                           | <b>11</b> |
| 6.1      | Note sulla conformità con le norme elettriche                                           | 11        |
| 6.2      | Linee guida da osservare quando si collega il cablaggio elettrico                       | 11        |
| 6.3      | Collegamenti all'unità interna                                                          | 12        |
| 6.3.1    | Collegamento dell'alimentazione principale                                              | 13        |
| 6.3.2    | Collegamento dell'alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva                   | 14        |
| 6.3.3    | Collegamento della valvola di chiusura                                                  | 15        |
| 6.3.4    | Collegamento dei contatori elettrici                                                    | 16        |
| 6.3.5    | Collegamento della pompa dell'acqua calda sanitaria                                     | 16        |
| 6.3.6    | Collegamento dell'uscita allarme                                                        | 17        |
| 6.3.7    | Collegamento dell'uscita ATTIVATO/DISATTIVATO del raffreddamento/riscaldamento ambiente | 17        |
| 6.3.8    | Collegamento della commutazione alla fonte di calore esterna                            | 18        |
| 6.3.9    | Collegamento degli input digitali per il consumo di corrente                            | 18        |
| 6.3.10   | Per collegare il termostato di sicurezza (contatto normalmente chiuso)                  | 19        |
| 6.3.11   | Collegamento della Smart Grid                                                           | 19        |
| 6.3.12   | Collegamento della cartuccia WLAN (fornita come accessorio)                             | 21        |
| 6.4      | Dopo aver collegato il cablaggio elettrico all'unità interna                            | 21        |
| <b>7</b> | <b>Configurazione</b>                                                                   | <b>21</b> |
| 7.1      | Panoramica: Configurazione                                                              | 21        |
| 7.1.1    | Accesso ai comandi più utilizzati                                                       | 22        |
| 7.2      | Procedura guidata di configurazione                                                     | 23        |
| 7.2.1    | Procedura guidata di configurazione: Lingua                                             | 23        |
| 7.2.2    | Procedura guidata di configurazione: Ora e data                                         | 23        |
| 7.2.3    | Procedura guidata di configurazione: Sistema                                            | 23        |

|           |                                                                        |           |
|-----------|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 7.2.4     | Procedura guidata di configurazione: Riscaldatore di riserva           | 25        |
| 7.2.5     | Procedura guidata di configurazione: Zona principale                   | 25        |
| 7.2.6     | Procedura guidata di configurazione: Zona aggiuntiva                   | 26        |
| 7.2.7     | Procedura guidata di configurazione: Serbatoio                         | 27        |
| 7.3       | Curva climatica                                                        | 28        |
| 7.3.1     | Cosa è la curva climatica?                                             | 28        |
| 7.3.2     | Curva a 2 punti                                                        | 28        |
| 7.3.3     | Curva con pendenza-sfalsamento                                         | 28        |
| 7.3.4     | Uso delle curve climatiche                                             | 29        |
| 7.4       | Menu Impostazioni                                                      | 30        |
| 7.4.1     | Zona principale                                                        | 30        |
| 7.4.2     | Zona aggiuntiva                                                        | 30        |
| 7.4.3     | Informazioni                                                           | 30        |
| 7.5       | Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore         | 31        |
| <b>8</b>  | <b>Messa in esercizio</b>                                              | <b>32</b> |
| 8.1       | Elenco di controllo prima della messa in esercizio                     | 32        |
| 8.2       | Lista di controllo durante la messa in funzione                        | 32        |
| 8.2.1     | Per controllare la portata minima                                      | 33        |
| 8.2.2     | Per eseguire uno spurgo dell'aria                                      | 33        |
| 8.2.3     | Per effettuare una prova di funzionamento                              | 33        |
| 8.2.4     | Per effettuare una prova di funzionamento attuatore                    | 33        |
| 8.2.5     | Per eseguire un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento | 34        |
| <b>9</b>  | <b>Consegna all'utilizzatore</b>                                       | <b>34</b> |
| <b>10</b> | <b>Dati tecnici</b>                                                    | <b>34</b> |
| 10.1      | Schema delle tubazioni: Unità interna                                  | 35        |
| 10.2      | Schema elettrico: Unità interna                                        | 35        |

## 1 Informazioni sulla documentazione

### 1.1 Informazioni su questo documento

#### Destinatari

Installatori autorizzati

#### Serie di documenti

Questo documento fa parte di una serie di documenti. La serie completa è composta da:

##### • Precauzioni generali di sicurezza:

- Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
- Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)

##### • Manuale d'uso:

- Guida rapida per l'utilizzo di base
- Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)

##### • Guida di riferimento per l'utilizzatore:

- Istruzioni passo-passo dettagliate e informazioni generali per l'utilizzo di base e avanzato
- Formato: file digitali disponibili su <https://www.daikin.eu>. Utilizzare la funzione di ricerca  per trovare il proprio modello.

##### • Manuale di installazione – Unità esterna:

- Istruzioni d'installazione
- Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)

##### • Manuale di installazione – Unità interna:

- Istruzioni d'installazione
- Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)

### • Guida di consultazione per l'installatore:

- Preparazione dell'installazione, consigli utili, dati di riferimento, ...
- Formato: file digitali disponibili su <https://www.daikin.eu>. Utilizzare la funzione di ricerca  per trovare il proprio modello.

### • Supplemento al manuale delle apparecchiature opzionali:

- Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
- Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + file digitali disponibili su <https://www.daikin.eu>. Utilizzare la funzione di ricerca  per trovare il proprio modello.

Le ultime revisioni della documentazione fornita potrebbero essere disponibili sul sito web regionale Daikin o presso il proprio rivenditore.

La documentazione originale è scritta in inglese. La documentazione in tutte le altre lingue è una traduzione.

### Dati tecnici

- Un **sottoinsieme** dei dati tecnici più recenti è disponibile sul sito web regionale Daikin (accessibile al pubblico).
- L'**insieme completo** dei dati tecnici più recenti è disponibile in Daikin Business Portal (è richiesta l'autenticazione).

### Strumenti online

Oltre alla serie di documentazioni, per gli installatori sono disponibili alcuni strumenti online:

#### • Daikin Technical Data Hub

- Hub centralizzato per le specifiche tecniche dell'unità, strumenti utili, risorse digitali e altro ancora.
- Accessibile pubblicamente dal sito <https://daikintechnicaldatahub.eu>.

#### • Heating Solutions Navigator

- Casseta di attrezzi digitali, che offre diversi strumenti per facilitare l'installazione e la configurazione dei sistemi di riscaldamento.
- Per accedere a Heating Solutions Navigator, occorre registrarsi sulla piattaforma Stand By Me. Per maggiori informazioni, vedere <https://professional.standbyme.daikin.eu>.

#### • Daikin e-Care

- App mobile per installatori e tecnici di assistenza che consente di registrare, configurare e risolvere i problemi degli impianti di riscaldamento.
- La app mobile è disponibile per dispositivi iOS e Android per mezzo dei codici QR seguenti. Per accedere alla app occorre registrarsi sulla piattaforma Stand By Me.

App Store



Google Play



## 2 Istruzioni di sicurezza specifiche per l'installatore

Rispettare sempre le seguenti istruzioni e norme di sicurezza.

Sito di installazione (vedere "4.1 Preparazione del luogo di installazione" )



### AVVERTENZA

Seguire le dimensioni indicate in questo manuale per lo spazio di servizio, per la corretta installazione dell'unità. Vedere "4.1.1 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna" .

Apertura e chiusura dell'unità (vedere "4.2 Apertura e chiusura dell'unità" )



### PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE



### PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI/SCOTTATURE

Montaggio dell'unità interna (vedere "4.3 Montaggio dell'unità interna" )



### AVVERTENZA

Il metodo di fissaggio dell'unità interna DEVE rispettare le istruzioni di questo manuale. Vedere "4.3 Montaggio dell'unità interna" .

Installazione delle tubazioni (vedere "5 Installazione delle tubazioni" )



### AVVERTENZA

Il metodo di installazione delle tubazioni DEVE rispettare le istruzioni di questo manuale. Vedere "5 Installazione delle tubazioni" .

Nel caso di protezione antigelo con glicole:



### AVVERTENZA

Il glicole etilenico è tossico.



### AVVERTENZA

Per la presenza di glicole, la corrosione del sistema è possibile. Il glicole senza inibitori diventa acido sotto l'influsso dell'ossigeno. Il processo è accelerato dalla presenza di rame e della alte temperature. Il glicole acido non inibito intacca le superfici metalliche e forma delle celle di corrosione galvanica che provocano gravi danni al sistema. Quindi è importante che:

- venga eseguito un trattamento acqua corretto da un tecnico specialista,
- venga selezionato un glicole con inibitori di corrosione che contrasti gli acidi formati dall'ossidazione dei glicoli,
- non venga usato glicole automobilistico, perché il suo inibitore alla corrosione ha durata limitata e contiene silicati che possono ostruire oappare il sistema,
- NON vengano utilizzate tubazioni zincate nei sistemi con glicole, dato che la loro presenza può portare alla precipitazione di alcuni componenti negli inibitori di corrosione del glicole.

Installazione elettrica (vedere "6 Installazione dei componenti elettrici" )



### PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

## 3 Informazioni relative all'involucro



### AVVERTENZA

Il metodo di collegamento dei cablaggi DEVE rispettare le istruzioni di:

- Questo manuale. Vedere "6 Installazione dei componenti elettrici" [p. 11].
- Lo schema elettrico che viene fornito insieme all'unità si trova all'interno del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna. Per le traduzioni della sua legenda, vedere "10.2 Schema elettrico: Unità interna" [p. 35].



### AVVERTENZA

- Tutti i cablaggi DEVONO essere eseguiti da un elettricista autorizzato e DEVONO essere conformi alle leggi applicabili.
- Eseguire i collegamenti elettrici con il cablaggio fisso.
- Tutti i componenti reperiti in loco e tutti i collegamenti elettrici effettuati DEVONO essere conformi alle leggi applicabili.



### AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi a più trefoli.



### AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, DEVE essere sostituito dal costruttore, dal suo rappresentante o da persone in possesso di una qualifica simile, per evitare ogni rischio.



### ATTENZIONE

NON spingere né posizionare cavi di lunghezza eccessiva all'interno dell'unità.



### AVVERTENZA

Il riscaldatore di riserva DEVE avere un'alimentazione dedicata e DEVE essere protetto dai dispositivi di sicurezza richiesti dalle leggi vigenti in materia.



### ATTENZIONE

Per assicurare la messa a terra completa dell'unità, collegare SEMPRE l'alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva e il cavo di massa.



### INFORMAZIONE

I dettagli circa il tipo e l'ampereaggio dei fusibili o il valore nominale degli interruttori di protezione sono descritti in "6 Installazione dei componenti elettrici" [p. 11].

Messa in funzione (vedere "8 Messa in esercizio" [p. 32])



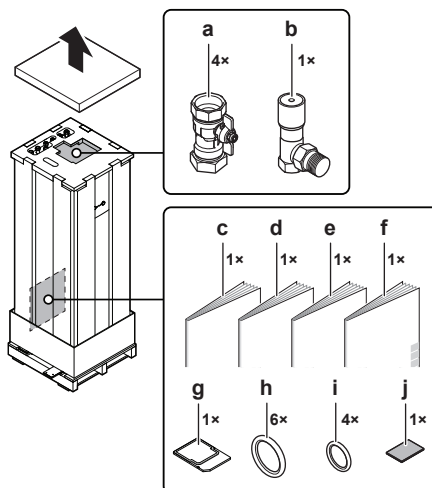
### AVVERTENZA

Il metodo di messa in funzione DEVE rispettare le istruzioni di questo manuale. Vedere "8 Messa in esercizio" [p. 32].

- Preparare anticipatamente il percorso lungo il quale si intende trasportare l'unità nella posizione di installazione finale.

## 3.1 Unità interna

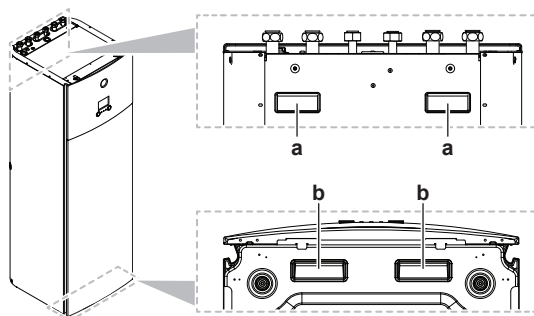
### 3.1.1 Rimozione degli accessori dall'unità interna



- a Valvole di chiusura per circuito idraulico
- b Valvola di bypass della pressione differenziale
- c Precauzioni generali di sicurezza
- d Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali
- e Manuale di installazione dell'unità interna
- f Manuale d'uso
- g Cartuccia WLAN
- h Anelli di tenuta per valvole di chiusura (circuito idraulico del riscaldamento ambiente)
- i Anelli di guarnizione per valvole di chiusura non fornite (circuito idraulico dell'acqua calda sanitaria)
- j Nastro sigillante per l'entrata del cablaggio di bassa tensione

### 3.1.2 Movimentazione dell'unità interna

Usare le maniglie sul retro e sul fondo per trasportare l'unità.



- a Maniglie sul retro dell'unità
- b Maniglie sul fondo dell'unità. Inclinare con cautela l'unità all'indietro in modo che si vedano le maniglie.

## 3 Informazioni relative all'involucro

Tenere presente quanto segue:

- Alla consegna, l'unità DEVE essere controllata per verificare l'eventuale presenza di danni e la completezza. Eventuali danni o parti mancanti DEVONO essere segnalati immediatamente all'agente addetto ai reclami del trasportatore.
- Per evitare danni durante il trasporto, portare l'unità ancora imballata il più vicino possibile al luogo d'installazione definitivo.

## 4 Installazione dell'unità

### 4.1 Preparazione del luogo di installazione

#### 4.1.1 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna

- L'unità interna è progettata solo per l'installazione in interni e per le temperature ambiente seguenti:
  - Funzionamento in modalità riscaldamento ambiente: 5~30°C
  - Funzionamento in modalità raffreddamento ambiente: 5~35°C
  - Produzione di acqua calda sanitaria: 5~35°C



#### INFORMAZIONE

Il raffreddamento si applica solo nel caso di modelli reversibili.

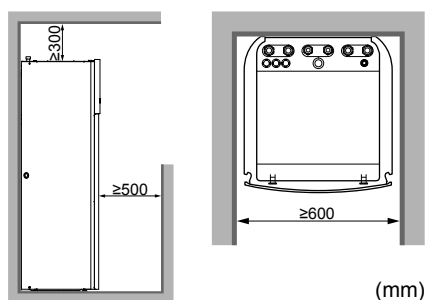
- Tenere a mente le linee guida per le misure:

|                                                                                                   |                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Differenza di altezza massima tra unità interna e unità esterna                                   | 10 m                                      |
| Lunghezza massima totale della tubazione idraulica <sup>(a)</sup> utilizzando tubazione da 1"     | 20 m <sup>(b)</sup><br>(percorso singolo) |
| Lunghezza massima totale della tubazione idraulica <sup>(a)</sup> utilizzando tubazione da 1 1/4" | 50 m <sup>(b)</sup><br>(percorso singolo) |

<sup>(a)</sup> Tra unità interna ed unità esterna.

<sup>(b)</sup> La lunghezza precisa delle tubazioni acqua si determina usando lo strumento di calcolo idronico delle tubazioni. Lo strumento di calcolo idronico delle tubazioni fa parte dello Strumento per navigare fra le soluzioni di riscaldamento che si può raggiungere via <https://professional.standby.me.daikin.eu>. Contattare il rivenditore se non si è in grado di accedere allo Strumento per navigare fra le soluzioni di riscaldamento.

- Tenere conto delle seguenti linee guida relative allo spazio per l'installazione:



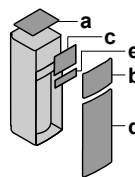
#### INFORMAZIONE

Se si dispone di uno spazio limitato per l'installazione, eseguire le seguenti operazioni prima di installare l'unità nella sua posizione finale: "4.3.2 Collegamento del tubo flessibile di scarico allo scarico" [► 7]. Per questo è necessario rimuovere uno dei pannelli laterali o entrambi.

## 4.2 Apertura e chiusura dell'unità

### 4.2.1 Apertura dell'unità interna

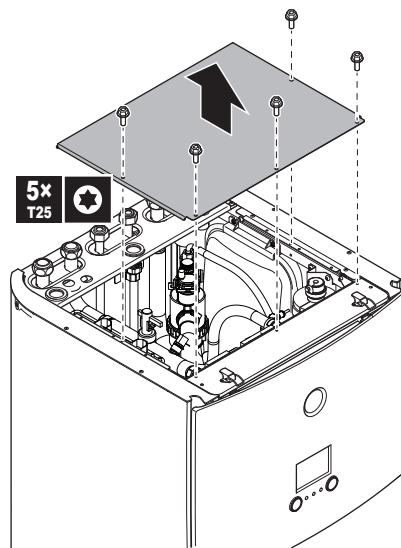
#### Panoramica



- a Pannello superiore
- b Pannello di interfaccia dell'utilizzatore
- c Coperchio del quadro elettrico
- d Pannello anteriore
- e Coperchio del quadro elettrico di alta tensione

#### Aperto

- 1 Rimuovere il pannello superiore.

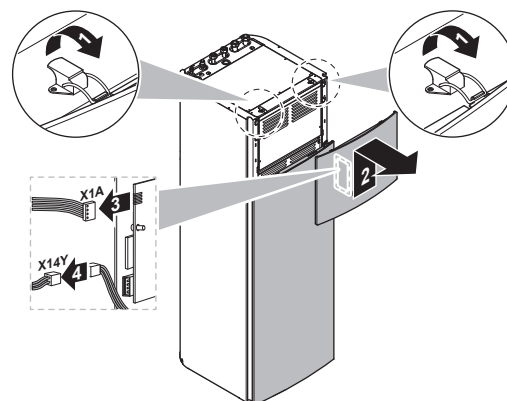


- 2 Rimuovere il pannello di interfaccia dell'utilizzatore. Aprire le cerniere alla sommità e fare scorrere il pannello superiore verso l'alto.



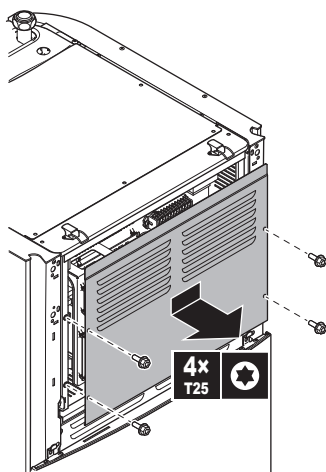
#### AVVISO

Se si rimuove il pannello dell'interfaccia utente, scollegare anche i cavi dal retro del pannello dell'interfaccia utente per evitare danni.



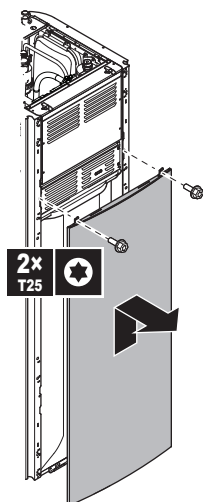
- 3 Rimuovere il coperchio del quadro elettrico.

## 4 Installazione dell'unità

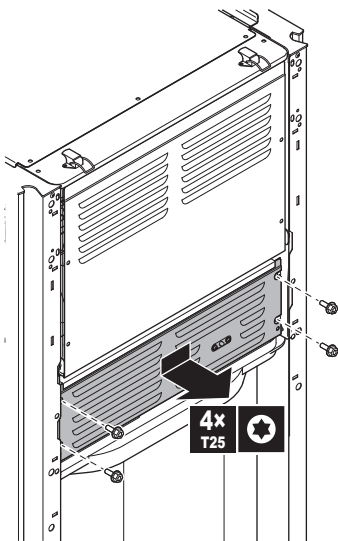


4 Se necessario, rimuovere la piastra frontale. Tale operazione è necessaria, per esempio, nei casi seguenti:

- "4.2.2 Spostamento in basso del quadro elettrico dell'unità interna" ► 6]
- "4.3.2 Collegamento del tubo flessibile di scarico allo scarico" ► 7]
- Quando si deve accedere al quadro elettrico dell'alta tensione



5 Quando si deve accedere ai componenti di alta tensione, rimuovere il coperchio del quadro elettrico di alta tensione.

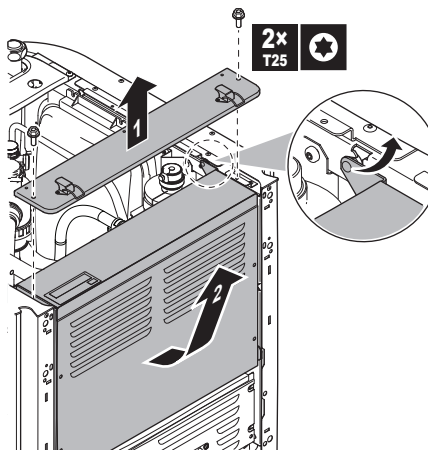


### 4.2.2 Spostamento in basso del quadro elettrico dell'unità interna

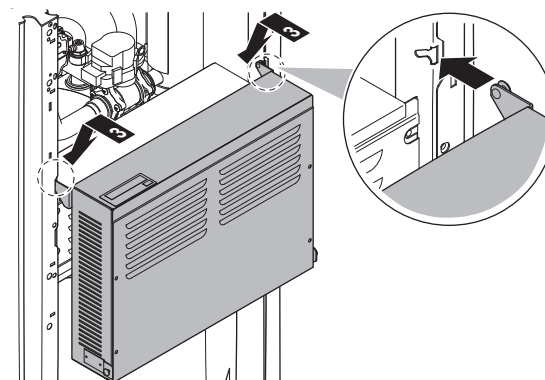
Durante l'installazione, sarà necessario accedere all'interno dell'unità interna. Per avere un accesso frontale più agevole, spostare più in basso il quadro elettrico nell'unità, procedendo come segue:

**Prerequisito:** Il pannello dell'interfaccia utente e il pannello anteriore sono stati rimossi.

- 1 Rimuovere la piastra di fissaggio in alto sull'unità.
- 2 Inclinare il quadro elettrico in avanti ed estrarlo dalle cerniere.



- 3 Posizionare il quadro elettrico più in basso sull'unità. Utilizzare le 2 cerniere poste in basso sull'unità.



### 4.2.3 Chiusura dell'unità interna

- 1 Chiudere il coperchio del quadro elettrico.
- 2 Mettere al suo posto il quadro elettrico.
- 3 Rimontare il pannello superiore.
- 4 Rimontare i pannelli laterali.
- 5 Rimontare il pannello anteriore.
- 6 Ricollegare i cavi al pannello dell'interfaccia utente.
- 7 Rimontare il pannello dell'interfaccia utente.



#### AVVISO

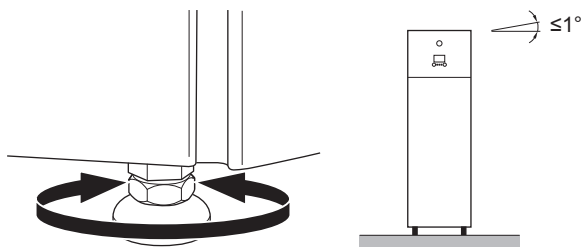
Nel chiudere il coperchio dell'unità interna, assicurarsi che la coppia di serraggio NON superi il valore di 4,1 N•m.

## 4.3 Montaggio dell'unità interna

### 4.3.1 Installazione dell'unità interna

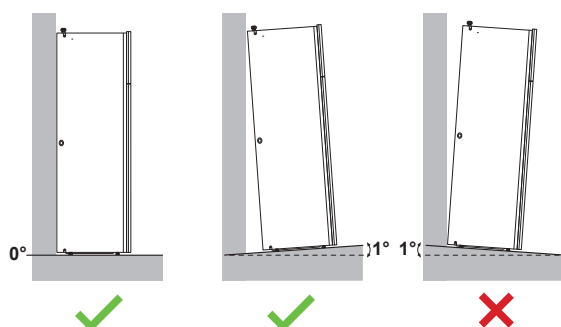
- 1 Sollevare l'unità interna dal pallet e posarla sul pavimento. Vedere anche "3.1.2 Movimentazione dell'unità interna" ► 4].

- Collegare il tubo flessibile di scarico allo scarico. Vedere "4.3.2 Collegamento del tubo flessibile di scarico allo scarico" [► 7].
- Fare scivolare l'unità interna in posizione.
- Regolare l'altezza dei piedini di livellamento per compensare le irregolarità del pavimento. La differenza massima ammessa è di 1°.



### AVVISO

NON inclinare l'unità in avanti:



### 4.3.2 Collegamento del tubo flessibile di scarico allo scarico

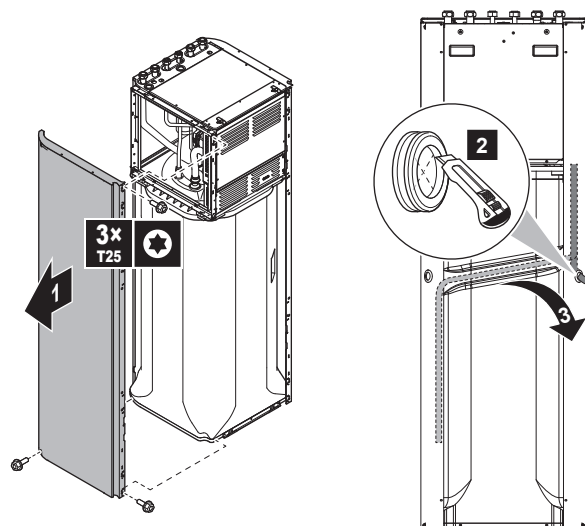
L'acqua proveniente dalla valvola di sicurezza viene raccolta nella coppa di scarico. La bacinella di drenaggio è collegata a un tubo flessibile di scarico all'interno dell'unità. Si deve collegare il tubo flessibile di scarico a uno scarico appropriato secondo la legislazione applicabile. È possibile instradare il tubo flessibile di scarico attraverso il pannello laterale destro o sinistro.

**Prerequisito:** Il pannello dell'interfaccia utente e il pannello anteriore sono stati rimossi.

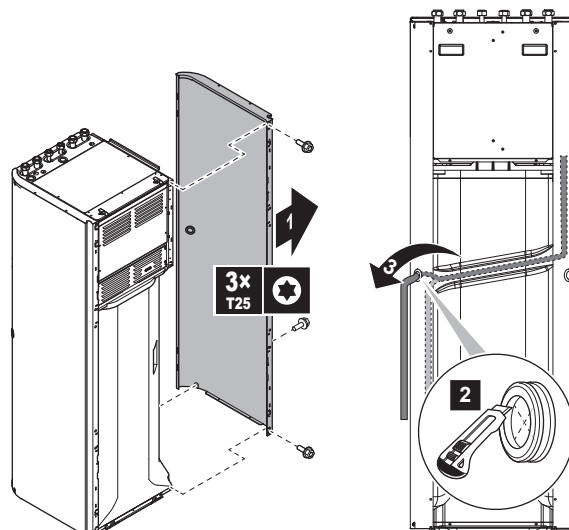
- Rimuovere uno dei pannelli laterali.
- Tagliare il gommino.
- Far passare il tubo flessibile di scarico attraverso il foro, tirandolo.
- Riattaccare il pannello laterale. Assicurarsi che l'acqua possa scorrere attraverso il tubo di scarico.

Si consiglia di utilizzare un imbuto per raccogliere l'acqua.

#### Opzione 1: Attraverso il pannello laterale sinistro



#### Opzione 2: Attraverso il pannello laterale destro



## 5 Installazione delle tubazioni

### 5.1 Preparazione delle tubazioni idrauliche



#### AVVISO

Nel caso di tubi di plastica, verificare che siano assolutamente resistenti alla diffusione dell'ossigeno secondo DIN 4726. La diffusione dell'ossigeno nelle tubazioni può dare luogo ad una corrosione eccessiva.



#### AVVISO

**Requisiti per il circuito idraulico.** Attenzione a rispettare i requisiti di pressione e temperatura dell'acqua riportati di seguito. Per ulteriori requisiti del circuito idraulico, vedere la guida di riferimento dell'installatore.

- Pressione acqua – Serbatoio dell'acqua calda sanitaria.** La pressione dell'acqua massima è di 10 bar (=1,0 MPa) e deve essere conforme alla legislazione applicabile. Prevedere delle protezioni di sicurezza adeguate nel circuito idraulico per assicurare che NON venga superata la pressione massima (vedere "5.2.1 Per collegare la tubazione dell'acqua" [► 8]). La pressione acqua minima per il funzionamento è 1 bar (=0,1 MPa).

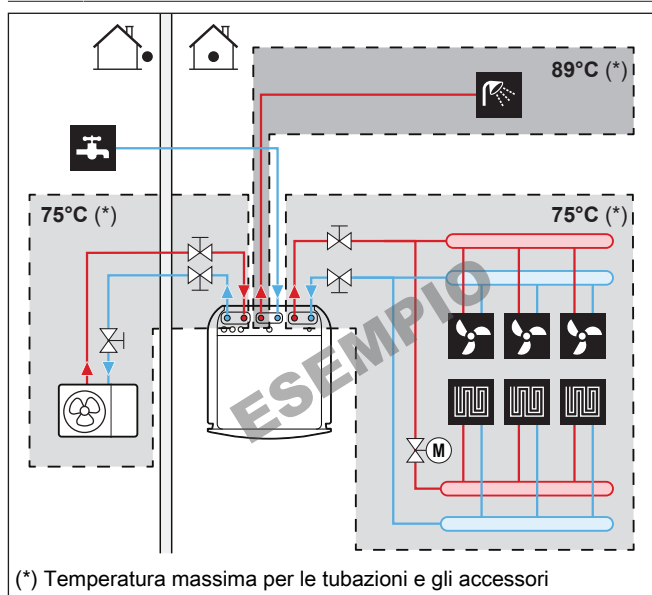
## 5 Installazione delle tubazioni

- **Pressione acqua – Circuito di riscaldamento/raffreddamento ambiente.** La pressione acqua massima è 3 bar (=0,3 MPa). Prevedere delle protezioni di sicurezza adeguate nel circuito idraulico per assicurare che NON venga superata la pressione massima. La pressione acqua minima per il funzionamento è 1 bar (=0,1 MPa).
- **Temperatura dell'acqua.** Tutte le tubazioni e i relativi accessori installati (valvola, collegamenti,...) DEVONO sopportare le seguenti temperature:



### INFORMAZIONE

La figura che segue è un esempio e potrebbe NON corrispondere al layout del sistema in questione



(\*) Temperatura massima per le tubazioni e gli accessori

### 5.1.1 Per controllare il volume e la portata dell'acqua

#### Volume d'acqua minimo

Controllare che il volume totale di acqua nell'impianto sia maggiore del volume minimo di acqua, SENZA contare il volume interno di acqua dell'unità interna:

| Se...                                    | Allora il volume minimo di acqua è... |
|------------------------------------------|---------------------------------------|
| Funzionamento in modalità raffreddamento | 20 l                                  |
| Funzionamento in modalità riscaldamento  | 0 l                                   |



### AVVISO

Quando la circolazione in ciascun anello di riscaldamento/raffreddamento ambiente è controllata da valvole ad azionamento remoto, è importante che sia garantito il volume d'acqua minimo, anche se tutte le valvole sono chiuse.

#### Portata minima

Controllare che la portata minima nell'installazione sia garantita in tutte le condizioni. Questa portata minima è richiesta durante lo sbrinatorio/il funzionamento del riscaldatore di riserva. A tale scopo, usare la valvola di bypass della pressione differenziale fornita con l'unità e rispettare il volume minimo di acqua.

#### Portata minima richiesta

20 l/min



### AVVISO

Se è stato aggiunto del glicole nel circuito idraulico e la temperatura del circuito idraulico è bassa, sull'interfaccia utente NON verrà visualizzata la portata. In tal caso, sarà possibile controllare la portata minima tramite la prova della pompa (controllare che l'interfaccia utente NON visualizzi l'errore 7H).



### AVVISO

Quando la circolazione in ciascuno o in determinati anelli di riscaldamento ambiente è controllata da valvole ad azionamento remoto, è importante che sia garantita la portata minima, anche se tutte le valvole sono chiuse. Nel caso non sia possibile raggiungere la portata minima, verrà generato un errore di flusso 7H (no riscaldamento o funzionamento).

Vedere la guida di riferimento dell'installatore per maggiori informazioni.

Vedere le procedure raccomandate descritte al paragrafo "8.2 Lista di controllo durante la messa in funzione" [p. 32].

## 5.2 Collegamento delle tubazioni dell'acqua

### 5.2.1 Per collegare la tubazione dell'acqua

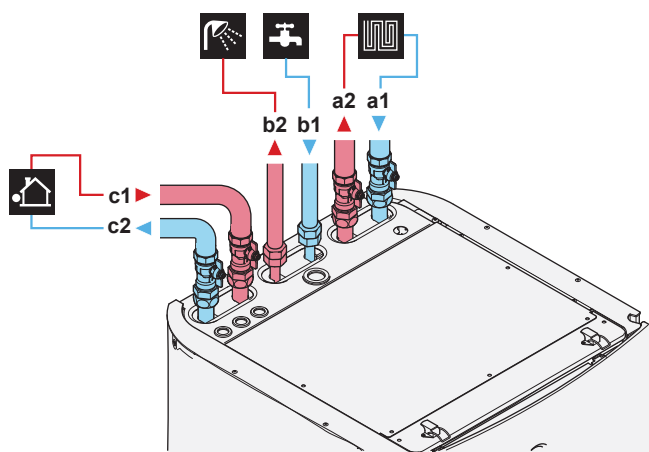


### AVVISO

NON applicare una forza eccessiva quando si collega la tubazione sul campo e assicurarsi che quest'ultima sia allineata correttamente. La deformazione della tubazione può provocare difetti all'unità.

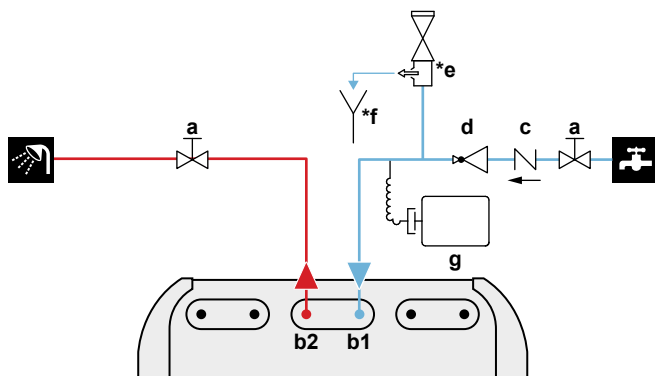
Per facilitare l'assistenza e la manutenzione, sono previste 4 valvole di chiusura e 1 valvola di bypass della pressione differenziale. Montare le valvole di chiusura sui collegamenti idraulici INGRESSO/ USCITA del riscaldamento ambiente e sui collegamenti INGRESSO/ USCITA da/a l'unità esterna. Per assicurare la portata minima (e prevenire la sovrappressione), installare la valvola di bypass della pressione differenziale sull'uscita dell'acqua del riscaldamento ambiente.

- 1 Collegare gli O-ring e le valvole di intercettazione ai tubi di collegamento acqua unità esterna dell'unità interna.
- 2 Collegare le tubazioni locali dell'unità esterna alle valvole di intercettazione.
- 3 Collegare gli O-ring e le valvole di intercettazione ai tubi dell'acqua di riscaldamento/raffreddamento ambiente dell'unità interna.
- 4 Collegare le tubazioni locali di riscaldamento/raffreddamento ambiente alle valvole di chiusura.
- 5 Collegare i tubi di entrata e di uscita dell'acqua calda sanitaria all'unità interna.



- a1 Riscaldamento/raffreddamento ambiente – INGRESSO acqua (collegamento a vite, 1")
- a2 Riscaldamento/raffreddamento ambiente – USCITA acqua (collegamento a vite, 1")
- b1 ACS – INGRESSO acqua fredda (collegamento a vite, 3/4")
- b2 ACS – USCITA acqua calda (collegamento a vite, 3/4")
- c1 INGRESSO acqua dall'unità esterna (collegamento a vite, 1")
- c2 USCITA acqua verso l'unità esterna (collegamento a vite, 1")

6 Installare i seguenti componenti (non forniti) sull'entrata dell'acqua fredda del serbatoio ACS:



- a Valvola di chiusura (consigliata)
- b1 ACS – INGRESSO acqua fredda (collegamento a vite, 3/4")
- b2 ACS – USCITA acqua calda (collegamento a vite, 3/4")
- c Valvola di ritegno (consigliata)
- d Valvola per riduzione della pressione (consigliata)
- \*e Valvola di sicurezza (max. 10 bar (=1,0 MPa)) (obbligatoria)
- \*f Sifone (obbligatorio)
- g Serbatoio di espansione (consigliato)

### ! AVVISO

- Si raccomanda di installare delle valvole di intercettazione sui collegamenti di entrata dell'acqua fredda sanitaria e di uscita dell'acqua calda sanitaria. Queste valvole di intercettazione sono fornite in loco.
- Tuttavia, assicurarsi che non vi sia alcuna valvola tra la valvola di sicurezza (non fornita) e il serbatoio ACS.

### ! AVVISO

Si deve installare una valvola di sicurezza (non fornita) con una pressione di apertura di 10 bar (=1 MPa) massimo sulla connessione di entrata dell'acqua fredda sanitaria, nel rispetto della legislazione applicabile.

### ! AVVISO

- Si deve installare un dispositivo di drenaggio e un dispositivo di scarico della pressione sul collegamento dell'entrata dell'acqua fredda della bombola dell'acqua calda sanitaria.
- Per evitare l'effetto sifone a ritroso, si consiglia di installare una valvola di ritegno sull'entrata dell'acqua del serbatoio dell'acqua calda sanitaria, nel rispetto delle leggi applicabili. Assicurarsi che NON vi sia alcuna valvola tra la valvola di sicurezza e il serbatoio ACS.
- Si consiglia di installare una valvola di riduzione della pressione sull'entrata dell'acqua fredda nel rispetto delle leggi applicabili.
- Si consiglia di installare un serbatoio di espansione sull'entrata dell'acqua fredda nel rispetto delle leggi applicabili.
- Si raccomanda di installare la valvola di sicurezza in una posizione più alta della sommità del serbatoio dell'acqua calda sanitaria. Il riscaldamento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria fa sì che l'acqua si dilati e senza la valvola di sicurezza è possibile che la pressione acqua all'interno del serbatoio salga al di sopra della pressione di progetto del serbatoio. Inoltre, l'impianto in loco (tubazioni, punti di prelievo, ecc.) collegato al serbatoio è soggetto a questa alta pressione. Per evitare quanto sopra, si deve installare una valvola di sicurezza. La prevenzione della sovrappressione dipende dal corretto funzionamento della valvola di sicurezza installata in loco. Se questa NON dovesse funzionare correttamente, la sovrappressione deformerà il serbatoio e si potrà verificare una perdita d'acqua. Per assicurare un corretto funzionamento, è necessario eseguire una manutenzione regolare.

### ! AVVISO



**Valvola di bypass della pressione differenziale** (fornita come accessorio). Consigliamo di installare la valvola di bypass della pressione differenziale nel circuito idraulico del riscaldamento ambiente.

- Tenere conto del volume minimo di acqua quando si deve scegliere il punto di installazione della valvola di bypass della pressione differenziale (sull'unità interna o sul collettore). Vedere "5.1.1 Per controllare il volume e la portata dell'acqua" [p. 8].
- Tenere conto della portata minima quando si deve regolare l'impostazione della valvola di bypass della pressione differenziale. Vedere "5.1.1 Per controllare il volume e la portata dell'acqua" [p. 8] e "8.2.1 Per controllare la portata minima" [p. 33].

### ! AVVISO

Installare delle valvole di spurgo dell'aria in tutti i punti elevati locali.

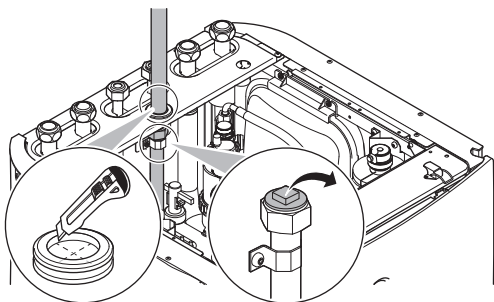
## 5.2.2 Per collegare la tubazione di ricircolo

**Prerequisito:** Necessario solo se l'impianto richiede il ricircolo.

- 1 Rimuovere il pannello superiore dall'unità, vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" [p. 5].
- 2 Tagliare il gommino sulla sommità dell'unità e rimuovere l'arresto. Il connettore di ricircolo è disposto sotto al foro.

## 5 Installazione delle tubazioni

- 3 Instradare la tubazione di ricircolo attraverso il gommino e collegarla al connettore di ricircolo.

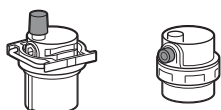


- 4 Riattaccare il pannello superiore.

### 5.2.3 Riempimento del circuito idraulico

Per riempire il circuito idraulico, usare un kit di riempimento non fornito. Assicurarsi di rispettare la legislazione applicabile.

#### ! AVVISO



Verificare che entrambe le valvole di spurgo dell'aria (una sul filtro magnetico e una sul riscaldatore di riserva) siano aperte.

Tutte le valvole di spurgo dell'aria automatiche DEVONO restare aperte dopo la messa in funzione.

### 5.2.4 Protezione del circuito idraulico dal congelamento

#### Informazioni sulla protezione dal gelo

Il gelo può danneggiare il sistema. Per evitare il congelamento dei componenti idraulici, il software è dotato di speciali funzioni di protezione antigelo, come la prevenzione congelamento tubi acqua e la prevenzione dello scarico (vedere la guida di riferimento per l'installatore) che includono l'attivazione della pompa in caso di basse temperature.

Tuttavia, in caso di interruzione dell'alimentazione, queste funzioni non sono in grado di garantire la protezione.

Per proteggere il circuito idraulico dal congelamento, eseguire una delle seguenti azioni:

- Aggiungere glicole all'acqua. Il glicole abbassa il punto di congelamento dell'acqua.
- Installare le valvole di protezione antigelo. Le valvole di protezione antigelo drenano l'acqua dal sistema prima che possa gelare. Isolare le valvole di protezione antigelo in modo simile alle tubazioni dell'acqua, ma NON isolare l'ingresso e l'uscita (rilascio) di queste valvole.

#### ! AVVISO

Quando si aggiunge glicole all'acqua, NON installare le valvole di protezione antigelo. **Conseguenza possibile:** Perdita di glicole dalle valvole di protezione antigelo.

### Protezione antigelo con glicole

#### Informazioni sulla protezione antigelo con glicole

L'aggiunta di glicole abbassa il punto di congelamento dell'acqua.

#### ! AVVERTENZA

Il glicole etilenico è tossico.



#### AVVERTENZA

Per la presenza di glicole, la corrosione del sistema è possibile. Il glicole senza inibitori diventa acido sotto l'influsso dell'ossigeno. Il processo è accelerato dalla presenza di rame e della alte temperature. Il glicole acido non inibito intacca le superfici metalliche e forma delle celle di corrosione galvanica che provocano gravi danni al sistema. Quindi è importante che:

- venga eseguito un trattamento acqua corretto da un tecnico specialista,
- venga selezionato un glicole con inibitori di corrosione che contrasti gli acidi formati dall'ossidazione dei glicoli,
- non venga usato glicole automobilistico, perché il suo inibitore alla corrosione ha durata limitata e contiene silicati che possono ostruire oappare il sistema,
- NON vengano utilizzate tubazioni zincate nei sistemi con glicole, dato che la loro presenza può portare alla precipitazione di alcuni componenti negli inibitori di corrosione del glicole.



#### AVVISO

Il glicole assorbe l'umidità dall'ambiente in cui si trova. Pertanto, NON aggiungere glicole che sia rimasto esposto all'aria. Se si lascia aperto il contenitore del glicole, aumenterà la concentrazione d'acqua. In tal caso, la concentrazione del glicole sarà inferiore a quanto previsto. Di conseguenza, i componenti idraulici potrebbero anche congelare. Adottare delle misure preventive atte ad assicurare un'esposizione minima del glicole all'aria.

#### Tipi di glicole

Il tipo di glicole utilizzabile dipende dalla presenza o meno nel sistema di un serbatoio dell'acqua calda sanitaria:

| Se...                                                          | Allora...                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il sistema include il serbatoio dell'acqua calda sanitaria     | Utilizzare esclusivamente glicole propilenico <sup>(a)</sup>                              |
| Il sistema NON include il serbatoio dell'acqua calda sanitaria | Si può utilizzare del glicole polipropilenico <sup>(a)</sup> oppure del glicole etilenico |

<sup>(a)</sup> Glicole propilenico, contenente i necessari inibitori, classificato come prodotto di Categoria III secondo la norma EN1717.

#### Concentrazione richiesta di glicole

La concentrazione di glicole richiesta dipende dalla temperatura esterna più bassa prevista e dal fatto che si desideri o meno prevenire il rischio di scoppio o congelamento del sistema. Per prevenire il congelamento del sistema è necessario più glicole.

Aggiungere il glicole secondo quanto indicato nella tabella che segue.

| Temperatura esterna più bassa prevista | Prevenzione contro il rischio di scoppio | Prevenzione contro il rischio di congelamento |
|----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| -5°C                                   | 10%                                      | 15%                                           |
| -10°C                                  | 15%                                      | 25%                                           |
| -15°C                                  | 20%                                      | 35%                                           |
| -20°C                                  | 25%                                      | —                                             |
| -25°C                                  | 30%                                      | —                                             |
| -30°C                                  | 35%                                      | —                                             |



### INFORMAZIONE

- Protezione contro il rischio di scoppio: il glicole impedisce alle tubazioni di scoppiare, ma NON previene il congelamento del liquido presente al loro interno.
- Protezione contro il rischio di congelamento: il glicole previene il congelamento del liquido presente nelle tubazioni.



### AVVISO

- La concentrazione richiesta potrebbe variare in base al tipo di glicole. Confrontare SEMPRE i requisiti della tabella sopra con le specifiche indicate dal produttore del glicole. Se necessario, adeguarsi ai requisiti fissati dal produttore del glicole.
- La concentrazione del glicole aggiuntivo NON deve MAI superare il 35%.
- Se il liquido nel sistema dovesse gelare, la pompa NON sarà in grado di avviarsi. Ricordare che, prevenendo solo il rischio di scoppio del sistema, esisterebbe ancora il rischio di congelamento del liquido presente al suo interno.
- Nel caso l'acqua rimanga inutilizzata all'interno del sistema, è molto probabile che geli, danneggiando il sistema stesso.

#### Glicole e volume d'acqua massimo consentito

Aggiungendo del glicole nel circuito idraulico si riduce il volume di acqua massimo ammesso del sistema. Per maggiori informazioni, vedere la guida di riferimento dell'installatore (sezione "Controllo della quantità di acqua e della portata").

#### Impostazioni del glicole



### AVVISO

Se nel sistema è presente il glicole, [E-0D] si deve impostare su 1. Se l'impostazione relativa al glicole NON è impostata correttamente, il liquido presente nella tubazione può gelare.

### Protezione antigelo con valvole di protezione antigelo

#### Informazioni sulle valvole di protezione antigelo

Se all'acqua non è stato aggiunto il glicole, si possono usare le valvole di protezione antigelo per drenare l'acqua dal sistema prima che possa gelare.

- Installare le valvole di protezione antigelo (non fornite) in tutti i punti più bassi della tubazione locale.
- Le valvole chiuse normalmente (posizionate al chiuso vicino ai punti di ingresso/uscita della tubazione) possono impedire che tutta l'acqua proveniente dalle tubazioni interne venga scaricata quando si aprono le valvole di protezione antigelo.



### AVVISO

Se sono state installate le valvole di protezione antigelo, impostare il setpoint minimo di raffreddamento (predefinito=7°C) di almeno 2°C più alto della temperatura massima di apertura della valvole di protezione antigelo. Se fosse minore, le valvole di protezione antigelo si potrebbero aprire durante il funzionamento in modalità raffreddamento.

Per maggiori informazioni, vedere la guida di riferimento dell'installatore.

### 5.2.5 Riempimento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria

- Aprire ciascun rubinetto dell'acqua calda a turno, per spurgare l'aria dalle tubazioni del sistema.
- Aprire la valvola di alimentazione dell'acqua fredda.
- Chiudere tutti i rubinetti dell'acqua una volta spurgata tutta l'aria.
- Controllare che non ci siano perdite d'acqua.

### 5.2.6 Isolamento della tubazione dell'acqua

Le tubazioni dell'intero circuito idraulico DEVONO essere isolate in modo da prevenire la formazione di condensa durante l'operazione di raffreddamento e la riduzione della capacità sia di riscaldamento che di raffreddamento.

#### Isolamento della tubazione idraulica esterna

Consultare il manuale d'installazione dell'unità esterna, oppure la guida di consultazione dell'installatore.

## 6 Installazione dei componenti elettrici



### PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE



### AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi a più trefoli.



### AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, DEVE essere sostituito dal costruttore, dal suo rappresentante o da persone in possesso di una qualifica simile, per evitare ogni rischio.



### ATTENZIONE

NON spingere né posizionare cavi di lunghezza eccessiva all'interno dell'unità.



### AVVISO

La distanza tra il cavo dell'alta tensione e quello della bassa tensione deve essere di almeno 50 mm.

### 6.1 Note sulla conformità con le norme elettriche

#### Solo per il riscaldatore di riserva dell'unità interna

Vedere "6.3.2 Collegamento dell'alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva" ► 14].

### 6.2 Linee guida da osservare quando si collega il cablaggio elettrico

#### Coppie di serraggio

Unità interna:

| Voce | Coppia di serraggio (N·m) |
|------|---------------------------|
| X1M  | 2,45 ±10%                 |
| X2M  | 0,88 ±10%                 |
| X5M  | 0,88 ±10%                 |
| X6M  | 2,45 ±10%                 |
| X10M | 0,88 ±10%                 |

## 6 Installazione dei componenti elettrici

| Voce       | Coppia di serraggio (N•m) |
|------------|---------------------------|
| M4 (terra) | 1,47 ±10%                 |

### 6.3 Collegamenti all'unità interna

| Voce                                                                          | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alimentazione elettrica (principale)                                          | Vedere "6.3.1 Collegamento dell'alimentazione principale" ► 13].                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Alimentazione elettrica (riscaldatore di riserva)                             | Vedere "6.3.2 Collegamento dell'alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva" ► 14].                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Valvola di chiusura                                                           | Vedere "6.3.3 Collegamento della valvola di chiusura" ► 15].                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Contatori elettrici                                                           | Vedere "6.3.4 Collegamento dei contatori elettrici" ► 16].                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Pompa dell'acqua calda sanitaria                                              | Vedere "6.3.5 Collegamento della pompa dell'acqua calda sanitaria" ► 16].                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Uscita allarme                                                                | Vedere "6.3.6 Collegamento dell'uscita allarme" ► 17].                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Controllo del funzionamento in modalità raffreddamento/riscaldamento ambiente | Vedere "6.3.7 Collegamento dell'uscita ATTIVATO/DISATTIVATO del raffreddamento/riscaldamento ambiente" ► 17].                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Commutazione sul controllo della fonte di calore esterna                      | Vedere "6.3.8 Collegamento della commutazione alla fonte di calore esterna" ► 18].                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ingressi digitali del consumo di energia                                      | Vedere "6.3.9 Collegamento degli input digitali per il consumo di corrente" ► 18].                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Termostato di sicurezza                                                       | Vedere "6.3.10 Per collegare il termostato di sicurezza (contatto normalmente chiuso)" ► 19].                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Smart Grid                                                                    | Vedere "6.3.11 Collegamento della Smart Grid" ► 19].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Cartuccia WLAN                                                                | Vedere "6.3.12 Collegamento della cartuccia WLAN (fornita come accessorio)" ► 21].                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Termostato ambiente (cablato o wireless)                                      |  Vedere la tabella seguente.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                               |  Conduttori: 0,75 mm <sup>2</sup><br>Corrente massima di funzionamento: 100 mA                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                               |  Per la zona principale:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[2.9] Controllo</li> <li>[2.A] Tipo termostato est.</li> </ul> Per la zona aggiuntiva:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[3.A] Tipo termostato est.</li> <li>[3.9] (solo lettura) Controllo</li> </ul> |

| Voce                                     | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Convettore a pompa di calore             |  Per i convettori a pompa di calore sono possibili vari sistemi di comando e configurazioni.<br><br>A seconda della configurazione, occorre anche un relè (non fornito, vedere il manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali).<br><br>Per maggiori informazioni, vedere:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Manuale di installazione dei convettori a pompa di calore</li> <li>Manuale di installazione delle opzioni del convettore a pompa di calore</li> <li>Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali</li> </ul> |
|                                          |  Conduttori: 0,75 mm <sup>2</sup><br>Corrente massima di funzionamento: 100 mA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                          |  Per la zona principale:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[2.9] Controllo</li> <li>[2.A] Tipo termostato est.</li> </ul> Per la zona aggiuntiva:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[3.A] Tipo termostato est.</li> <li>[3.9] (solo lettura) Controllo</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                          |  Vedere:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Manuale di installazione del sensore esterno a distanza</li> <li>Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Sensore esterno a distanza               |  Conduttori: 2x0,75 mm <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                          |  [9.B.1]=1 (Sensore esterno = Esterno)<br>[9.B.2] Sfalsamento sensore amb. est.<br>[9.B.3] Tempo elaborazione media                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                          |  Vedere:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Manuale di installazione del sensore interno a distanza</li> <li>Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Sensore interno a distanza               |  Conduttori: 2x0,75 mm <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                          |  [9.B.1]=2 (Sensore esterno = Ambiente)<br>[1.7] Sfalsamento sensore ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                          |  Vedere:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Manuale di installazione e d'uso dell'interfaccia per il comfort delle persone</li> <li>Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Interfaccia per il comfort delle persone |  Cavi: 2x(0,75~1,25 mm <sup>2</sup> )<br>Lunghezza massima: 500 m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                          |  [2.9] Controllo<br>[1.6] Sfalsamento sensore ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Voce           | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modulo WLAN    |  Vedere: <ul style="list-style-type: none"> <li>Manuale di installazione del modulo WLAN</li> <li>Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali</li> <li>Guida di consultazione per l'installatore</li> </ul>  Usare il cavo fornito insieme al modulo WLAN.  [D] Gateway di tipo wireless               |
| Adattatore LAN |  Vedere: <ul style="list-style-type: none"> <li>Manuale di installazione dell'adattatore LAN</li> <li>Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali</li> </ul>  Conduttori: 2x(0,75~1,25 mm²). Devono essere schermati. Lunghezza massima: 200 m  Vedere il manuale di installazione dell'adattatore LAN |
| Kit bizona     |  Vedere: <ul style="list-style-type: none"> <li>Manuale di installazione del kit bizona</li> <li>Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali</li> </ul>  Usare il cavo fornito insieme al kit bizona.  [9.P] Kit bizona                                                                            |

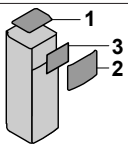
 per il termostato ambiente (cablato o wireless):

| In caso di...                                                         | Vedere...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Termostato ambiente wireless                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Manuale di installazione del termostato ambiente wireless</li> <li>Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Termostato ambiente cablato senza unità di base per multizonizzazione | <ul style="list-style-type: none"> <li>Manuale di installazione del termostato ambiente cablato</li> <li>Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Termostato ambiente cablato con unità di base per multizonizzazione   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Manuale di installazione del termostato ambiente cablato (digitale o analogico) + unità di base per multizonizzazione</li> <li>Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali</li> <li>In questo caso: <ul style="list-style-type: none"> <li>Occorre collegare il termostato ambiente cablato (digitale o analogico) all'unità di base per multi-zonizzazione</li> <li>Occorre collegare l'unità di base per multi-zonizzazione all'unità esterna</li> <li>Per il funzionamento in modalità raffreddamento/riscaldamento occorre anche un relè (non fornito, vedere il manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali)</li> </ul> </li> </ul> |

### 6.3.1 Collegamento dell'alimentazione principale

1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" ► 5):

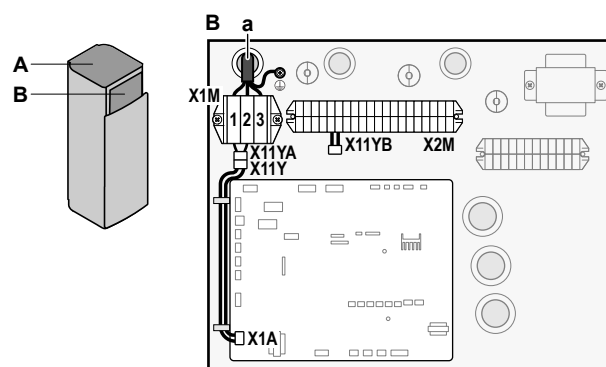
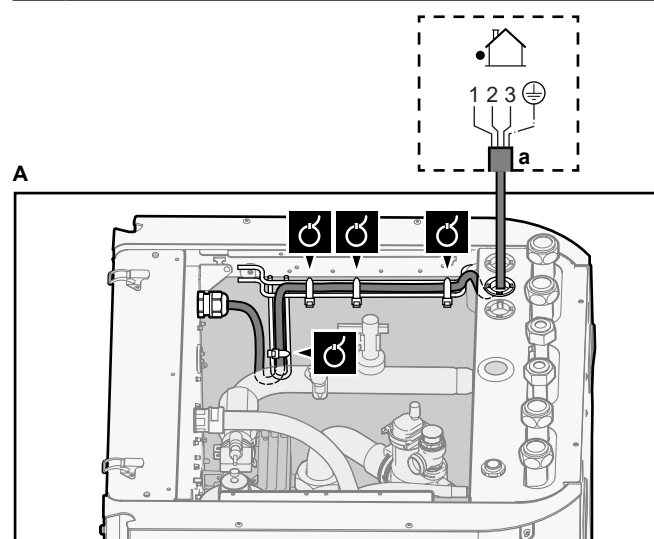
|   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | Pannello superiore                        |
| 2 | Pannello di interfaccia dell'utilizzatore |
| 3 | Coperchio del quadro elettrico superiore  |



2 Collegare l'alimentazione elettrica principale.

In caso di alimentazione a tariffa kWh normale

|                                                                                                                                                   |                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|  Cavo di interconnessione (= alimentazione elettrica principale) | Conduttori: (3+GND)×1,5 mm² |
|                                                                  | —                           |



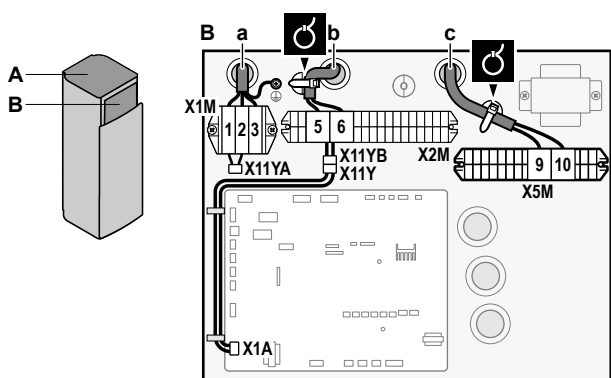
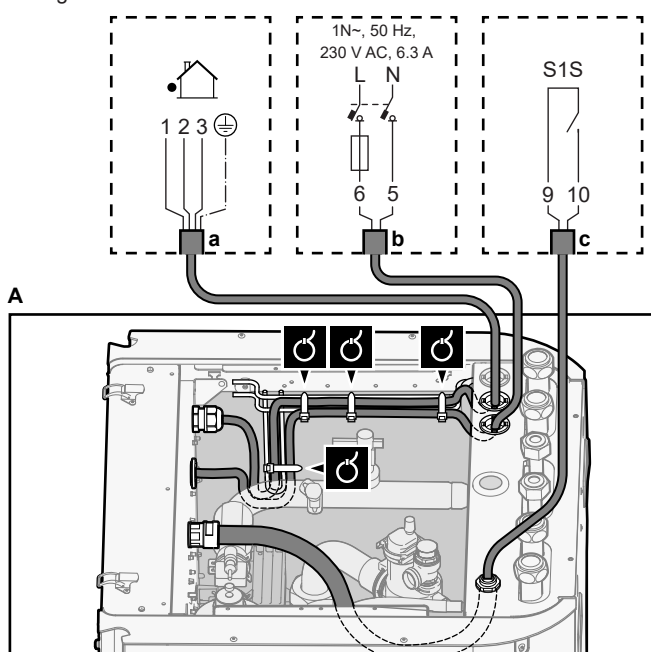
a Cavo di interconnessione (=alimentazione elettrica principale)

## 6 Installazione dei componenti elettrici

### In caso di alimentazione a tariffa kWh preferenziale

|                                                                                  |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Cavo di interconnessione (= alimentazione elettrica principale) | Conduttori: (3+GND)×1,5 mm <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Alimentazione a tariffa kWh normale                             | Conduttori: 1N<br>Corrente massima di funzionamento: 6,3 A                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Contatto di alimentazione a tariffa kWh preferenziale           | Cavi: 2×(0,75~1,25 mm <sup>2</sup> )<br>Lunghezza massima: 50 m.<br>Contatto di alimentazione a tariffa kWh preferenziale: rilevamento di 16 V CC (tensione fornita dalla scheda). Il contatto senza tensione deve assicurare il carico minimo applicabile di 15 V CC, 10 mA. |
|  | [9.8] Alimentazione a kWh ridotta                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |

Collegare X11Y a X11YB.



- a Cavo di interconnessione (=alimentazione elettrica principale)
- b Alimentazione a tariffa kWh normale
- c Contatto dell'alimentazione elettrica preferenziale

3 Fissare i cavi agli appositi supporti utilizzando le fascette.



### INFORMAZIONE

In caso di alimentazione a tariffa kWh preferenziale, collegare X11Y a X11YB. La necessità di alimentazione con tariffa kWh normale separata per l'unità interna (b) X2M/5+6 dipende dal tipo di alimentazione con tariffa kWh preferenziale.

Il collegamento separato con l'unità interna è richiesto nei seguenti casi:

- se l'alimentazione con tariffa kWh preferenziale viene interrotta quando attiva, OPPURE
- se non è ammesso alcun consumo elettrico dell'unità interna alla tariffa kWh preferenziale quando è attiva l'alimentazione.

### 6.3.2 Collegamento dell'alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva

|  | Tipo di riscaldatore di riserva | Alimentazione elettrica           | Conduttori     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|----------------|
|  | *6V                             | 1N~ 230 V (6V3)<br>3~ 230 V (6T1) | 2+GND<br>3+GND |
|                                                                                   | *9W                             | 3N~ 400 V                         | 4+GND          |
| [9.3] Riscaldatore di riserva                                                     |                                 |                                   |                |



### AVVERTENZA

Il riscaldatore di riserva DEVE avere un'alimentazione dedicata e DEVE essere protetto dai dispositivi di sicurezza richiesti dalle leggi vigenti in materia.



### ATTENZIONE

Per assicurare la messa a terra completa dell'unità, collegare SEMPRE l'alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva e il cavo di massa.

La capacità del riscaldatore di riserva può variare, in base al modello dell'unità interna. Verificare che l'alimentazione elettrica sia conforme alla capacità del riscaldatore di riserva, come elencato nella tabella seguente.

| Tipo di riscaldatore di riserva | Capacità del riscaldatore di riserva | Alimentazione elettrica  | Corrente massima di funzionamento | Z <sub>max</sub> |
|---------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|------------------|
| *6V                             | 2 kW                                 | 1N~ 230 V <sup>(a)</sup> | 9 A                               | —                |
|                                 | 4 kW                                 | 1N~ 230 V <sup>(a)</sup> | 17 A <sup>(b)(c)</sup>            | 0,22 Ω           |
|                                 | 6 kW                                 | 1N~ 230 V <sup>(a)</sup> | 26 A <sup>(b)(c)</sup>            | 0,22 Ω           |
|                                 | 2 kW                                 | 3~ 230 V <sup>(d)</sup>  | 5 A                               | —                |
|                                 | 4 kW                                 | 3~ 230 V <sup>(d)</sup>  | 10 A                              | —                |
|                                 | 6 kW                                 | 3~ 230 V <sup>(d)</sup>  | 15 A                              | —                |
| *9W                             | 3 kW                                 | 3N~ 400 V                | 4 A                               | —                |
|                                 | 6 kW                                 | 3N~ 400 V                | 9 A                               | —                |
|                                 | 9 kW                                 | 3N~ 400 V                | 13 A                              | —                |

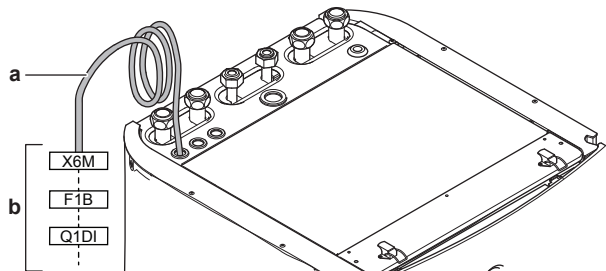
<sup>(a)</sup> 6V3

<sup>(b)</sup> Apparecchiatura elettrica conforme alla norma EN/IEC 61000-3-12 (Standard tecnico europeo/internazionale che definisce i limiti di corrente armonica prodotta da apparecchiature collegate a sistemi pubblici a bassa tensione con corrente di entrata >16 A e ≤75 A per fase).

(c) Questa apparecchiatura è conforme alla norma EN/IEC 61000-3-11 (Standard tecnico europeo/internazionale che definisce i limiti per le variazioni, le fluttuazioni di tensione e lo sfarfallio nelle reti di alimentazione pubblica a bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale di  $\leq 75$  A) purché l'impedenza di impianto  $Z_{sys}$  sia minore di o uguale a  $Z_{max}$  nel punto d'interfaccia tra l'alimentazione dell'utilizzatore e il sistema pubblico. È responsabilità dell'installatore o dell'utilizzatore dell'apparecchiatura di verificare, consultando se necessario l'operatore della rete di distribuzione, che l'apparecchiatura sia collegata esclusivamente a un'alimentazione avente impedenza di impianto  $Z_{sys}$  minore o uguale a  $Z_{max}$ .

(d) 6T1

Collegare l'alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva come segue:



- a Cavo montato in fabbrica collegato con il contattore del riscaldatore di riserva all'interno del quadro elettrico (K5M)  
b Collegamenti in loco (vedere tabella seguente)

| Modello<br>(alimentazione elettrica) | Collegamenti con l'alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| *6V (6V3: 1N~ 230 V)                 |                                                                        |

| Modello<br>(alimentazione elettrica) | Collegamenti con l'alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| *6V (6T1: 3~ 230 V)                  |                                                                        |
| *9W (3N~ 400 V)                      |                                                                        |

- F1B** Fusibile per sovracorrente (non fornito). Fusibile consigliato: 4 poli; 20 A; curva 400 V; classe di intervento C.  
**K5M** Contattore di sicurezza (nel quadro elettrico inferiore)  
**Q1DI** Interruttore di protezione di dispersione a terra (non fornito)  
**SWB** Quadro elettrico  
**X6M** Terminale (non fornito)



### AVVISO

NON tagliare o rimuovere il cavo di alimentazione del riscaldatore di riserva.

### 6.3.3 Collegamento della valvola di chiusura



#### INFORMAZIONE

**Esempio di utilizzo della valvola di chiusura.** Nel caso di zona Tman e di una combinazione di riscaldamento a pavimento e convettori con pompa di calore, installare una valvola di intercettazione prima del riscaldamento a pavimento per evitare che si formi condensa sul pavimento durante il funzionamento di raffreddamento.



Conduttori:  $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$

Corrente massima di funzionamento: 100 mA

230 V CA, tensione fornita dalla scheda

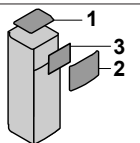
## 6 Installazione dei componenti elettrici



[2.D] Valvola di intercettazione

- 1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" ► 5):

|   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | Pannello superiore                        |
| 2 | Pannello di interfaccia dell'utilizzatore |
| 3 | Coperchio del quadro elettrico superiore  |

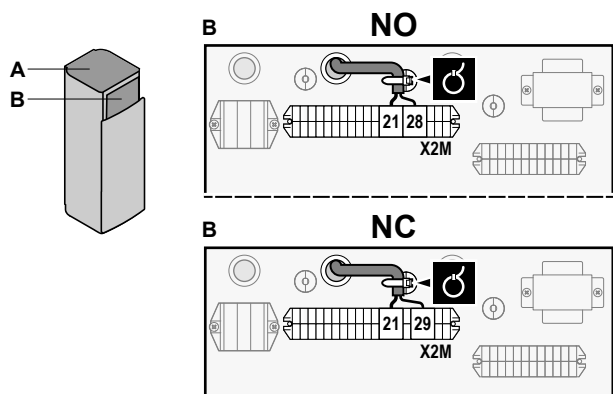
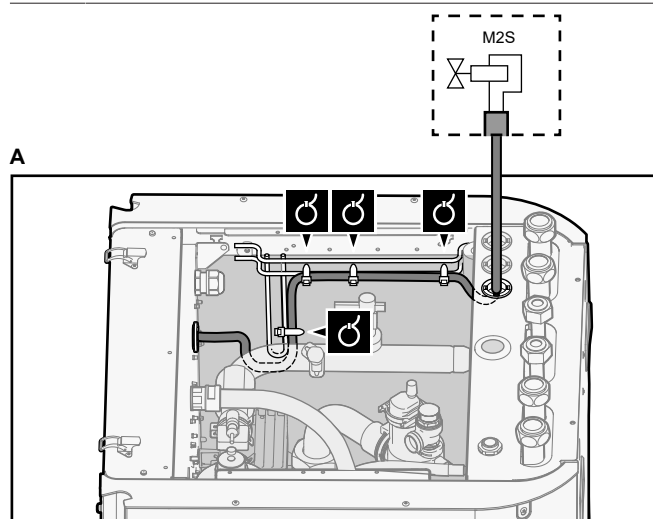


- 2 Collegare il cavo di comando della valvola ai suoi terminali, come mostrato nella figura seguente.



### AVVISO

Il collegamento elettrico è diverso per una valvola NC (normalmente chiusa) e una valvola NO (normalmente aperta).



- 3 Fissare il cavo agli appositi supporti con le fascette.

### 6.3.4 Collegamento dei contatori elettrici



Conduttori: 2 (per contatore)×0,75 mm<sup>2</sup>

Contatori elettrici: rilevamento impulsi da 12 V CC (tensione fornita dalla scheda)



[9.A] Misurazione energia

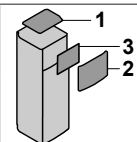


### INFORMAZIONE

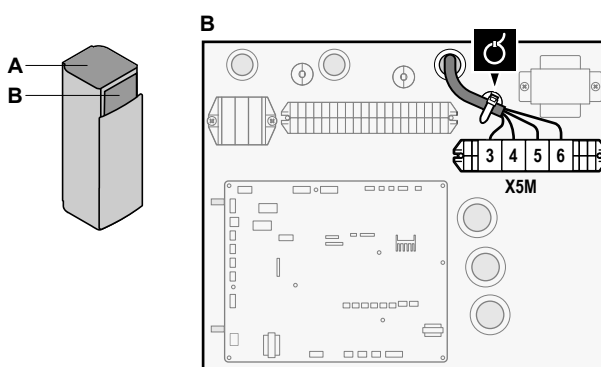
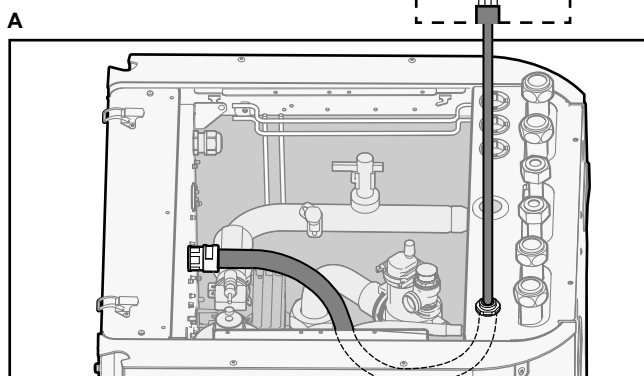
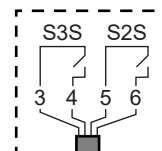
In caso di contatore dell'energia elettrica con uscita a transistor, controllare la polarità. La polarità positiva DEVE essere collegata a X5M/6 e X5M/4; la polarità negativa a X5M/5 e X5M/3.

- 1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" ► 5):

|   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | Pannello superiore                        |
| 2 | Pannello di interfaccia dell'utilizzatore |
| 3 | Coperchio del quadro elettrico superiore  |



- 2 Collegare il cavo dei contatori dell'energia elettrica ai suoi terminali, come mostrato nella figura seguente.



- 3 Fissare il cavo agli appositi supporti con le fascette.

### 6.3.5 Collegamento della pompa dell'acqua calda sanitaria



Conduttori: (2+GND)×0,75 mm<sup>2</sup>

Uscita pompa ACS. Carico massimo: 2 A (picco), 230 V CA, 1 A (continua)

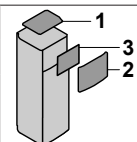


[9.2.2] Pompa ACS

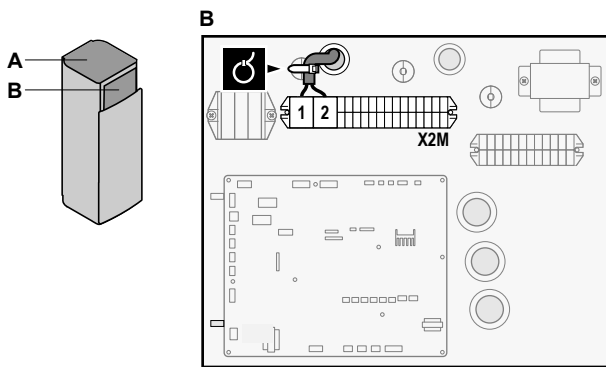
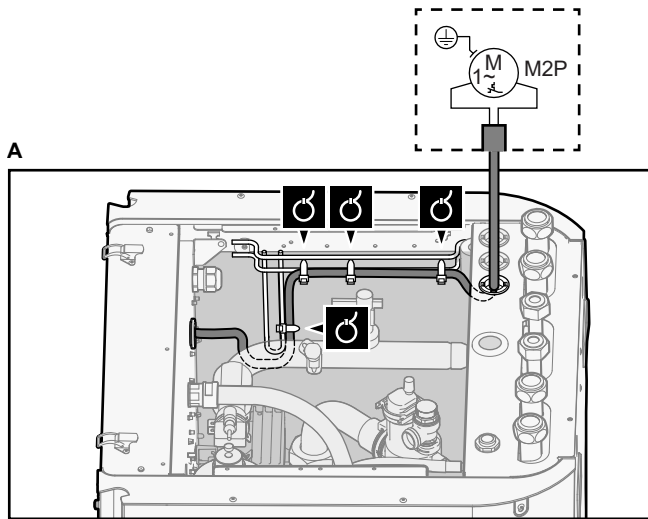
[9.2.3] Programma pompa ACS

- 1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" ► 5):

|   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | Pannello superiore                        |
| 2 | Pannello di interfaccia dell'utilizzatore |
| 3 | Coperchio del quadro elettrico superiore  |



- 2 Collegare il cavo della pompa dell'acqua calda sanitaria ai terminali appropriati come illustrato nella figura seguente.



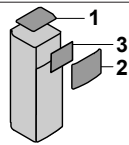
3 Fissare il cavo agli appositi supporti con le fascette.

### 6.3.6 Collegamento dell'uscita allarme

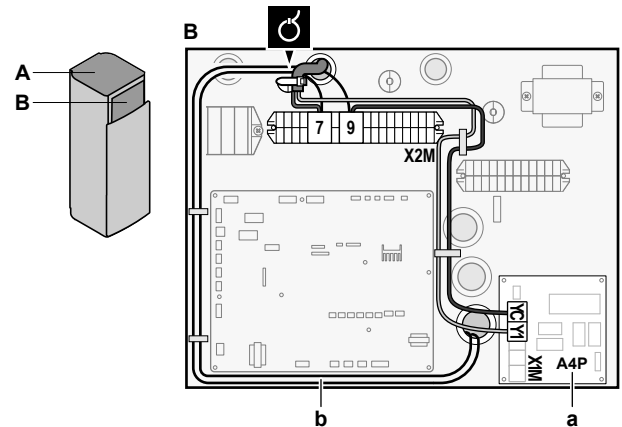
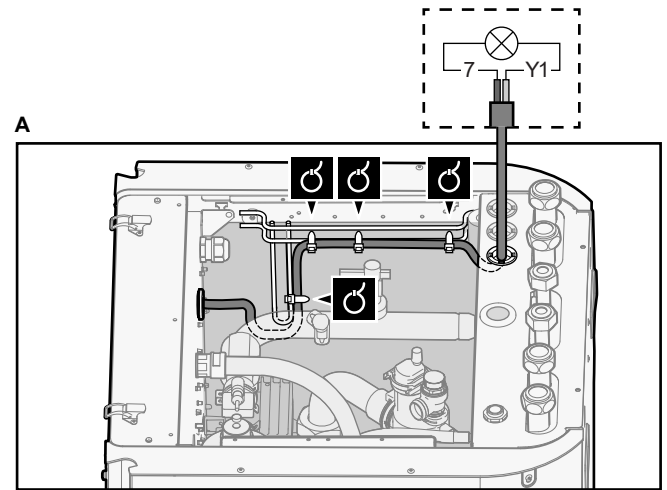
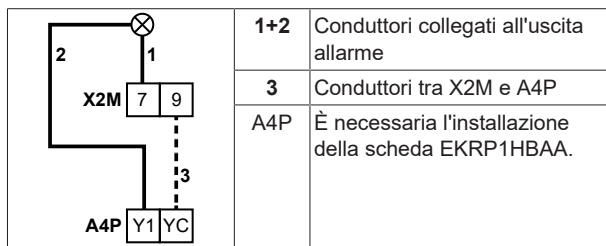
|  |                                        |
|--|----------------------------------------|
|  | Conduttori: (2+1)×0,75 mm <sup>2</sup> |
|  | Carico massimo: 0,3 A, 250 V CA        |
|  | [9.D] Uscita allarme                   |

1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" ► 5):

|   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | Pannello superiore                        |
| 2 | Pannello di interfaccia dell'utilizzatore |
| 3 | Coperchio del quadro elettrico superiore  |



2 Collegare il cavo dell'uscita allarme ai suoi terminali, come mostrato nella figura seguente.



- a È necessaria l'installazione della scheda EKR1HBAA.
- b Precablaggio tra X2M/7+9 e Q1L (= riscaldatore di riserva con protezione termica). NON cambiare.

3 Fissare il cavo agli appositi supporti con le fascette.

### 6.3.7 Collegamento dell'uscita ATTIVATO/ DISATTIVATO del raffreddamento/ riscaldamento ambiente



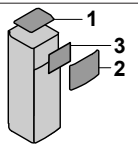
#### INFORMAZIONE

Il raffreddamento si applica solo nel caso di modelli reversibili.

|  |                                        |
|--|----------------------------------------|
|  | Conduttori: (2+1)×0,75 mm <sup>2</sup> |
|  | Carico massimo: 0,3 A, 250 V CA        |
|  | —                                      |

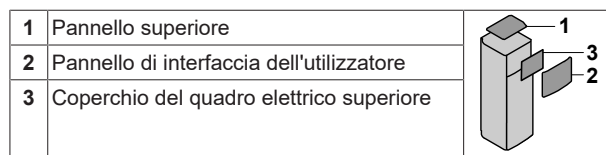
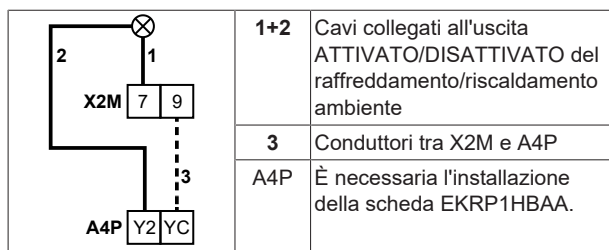
1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" ► 5):

|   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | Pannello superiore                        |
| 2 | Pannello di interfaccia dell'utilizzatore |
| 3 | Coperchio del quadro elettrico superiore  |

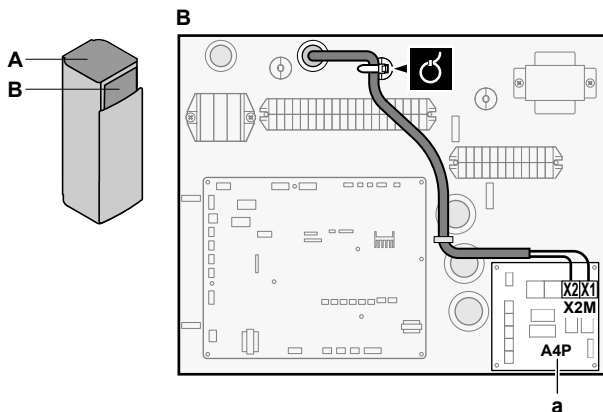
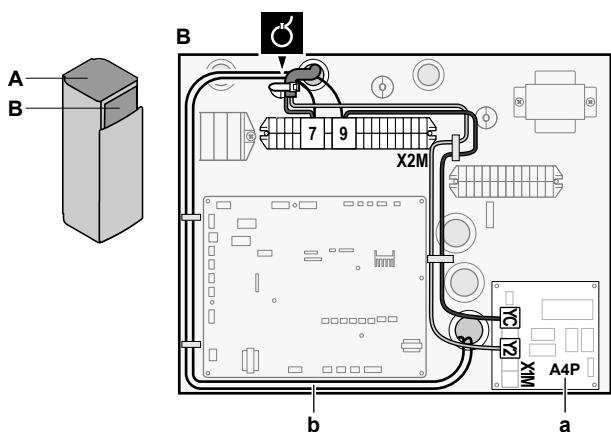
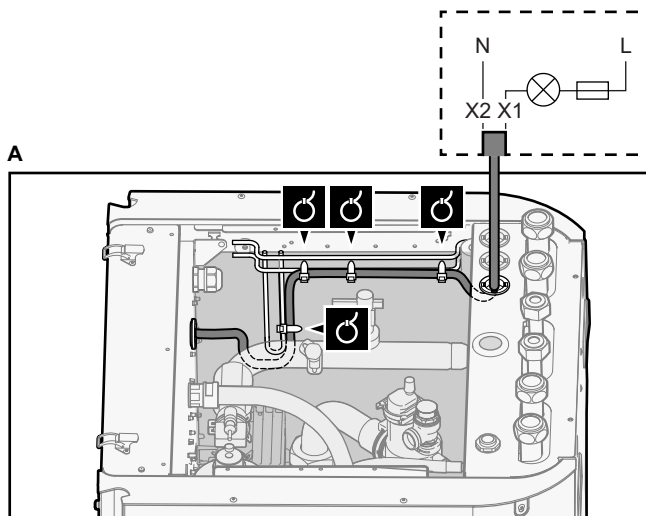
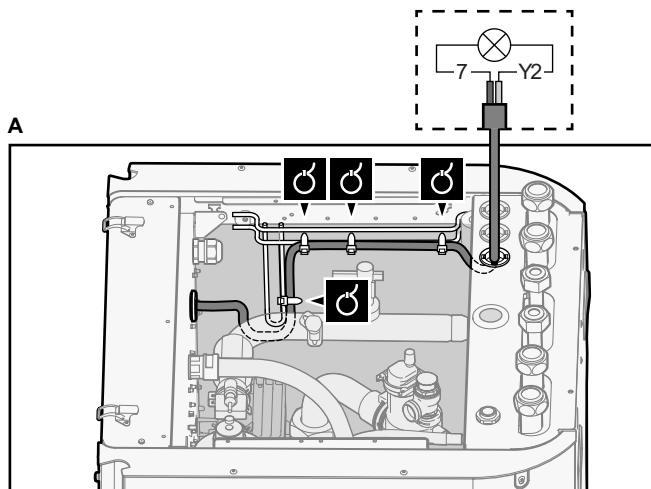


2 Collegare il cavo di uscita ATTIVATO/DISATTIVATO del raffreddamento/riscaldamento ambiente ai suoi terminali, come mostrato nella figura seguente.

## 6 Installazione dei componenti elettrici



- 2 Collegare la commutazione al cavo della fonte di calore esterna ai suoi terminali, come mostrato nella figura seguente.



- a È necessaria l'installazione della scheda EKR1HBAA.
- b Precablaggio tra X2M/7+9 e Q1L (= riscaldatore di riserva con protezione termica). NON cambiare.

- a È necessaria l'installazione della scheda EKR1HBAA.

- 3 Fissare il cavo agli appositi supporti con le fascette.

### 6.3.8 Collegamento della commutazione alla fonte di calore esterna



#### INFORMAZIONE

La configurazione bivalente è possibile in caso di 1 zona di temperatura dell'acqua in uscita con:

- controllo con il termostato ambiente, OPPURE
- controllo con termostato ambiente esterno.

|  |                                                                                                                                            |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Conduttori: 2×0,75 mm<sup>2</sup></p> <p>Carico massimo: 0,3 A, 250 V CA</p> <p>Carico minimo: 20 mA, 5 V CC</p> <p>[9.C] Bivalente</p> |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- 1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" [p. 5]):

### 6.3.9 Collegamento degli input digitali per il consumo di corrente



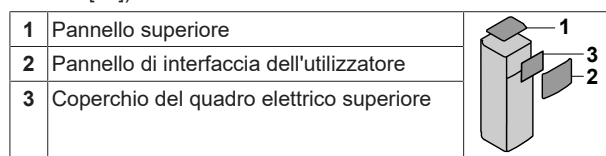
Fili: 2 (per segnale di ingresso)×0,75 mm<sup>2</sup>

Ingressi digitali per limitazione di energia: rilevamento di 12 V CC / 12 mA (tensione fornita dalla scheda)

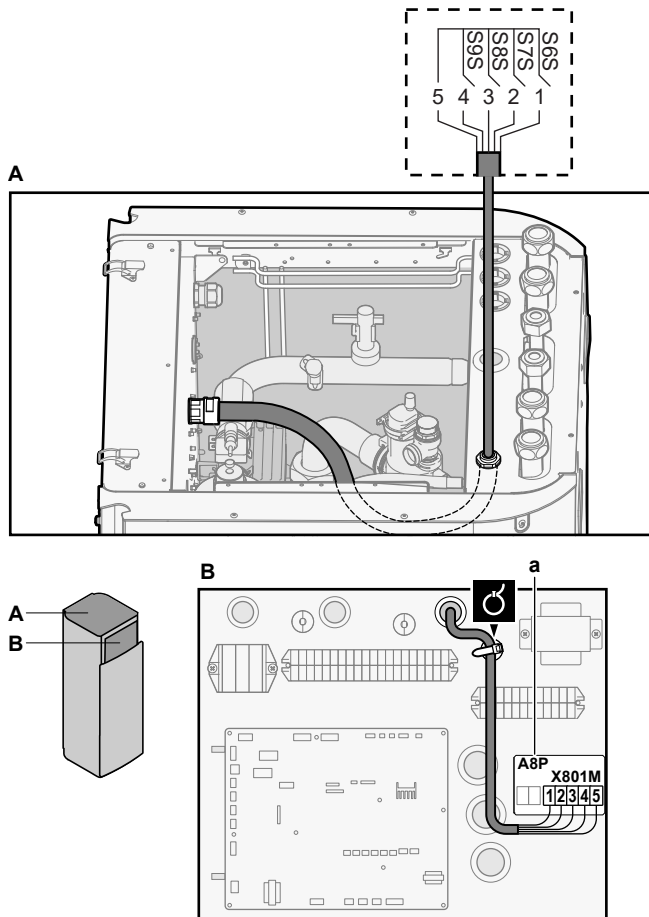


[9.9] Controllo consumo elettrico.

- 1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" [p. 5]):



- 2 Collegare il cavo degli ingressi digitali del consumo di corrente ai suoi terminali, come mostrato nella figura seguente.



a È necessaria l'installazione della scheda EKR1AHTA.

3 Fissare il cavo agli appositi supporti con le fascette.

### 6.3.10 Per collegare il termostato di sicurezza (contatto normalmente chiuso)

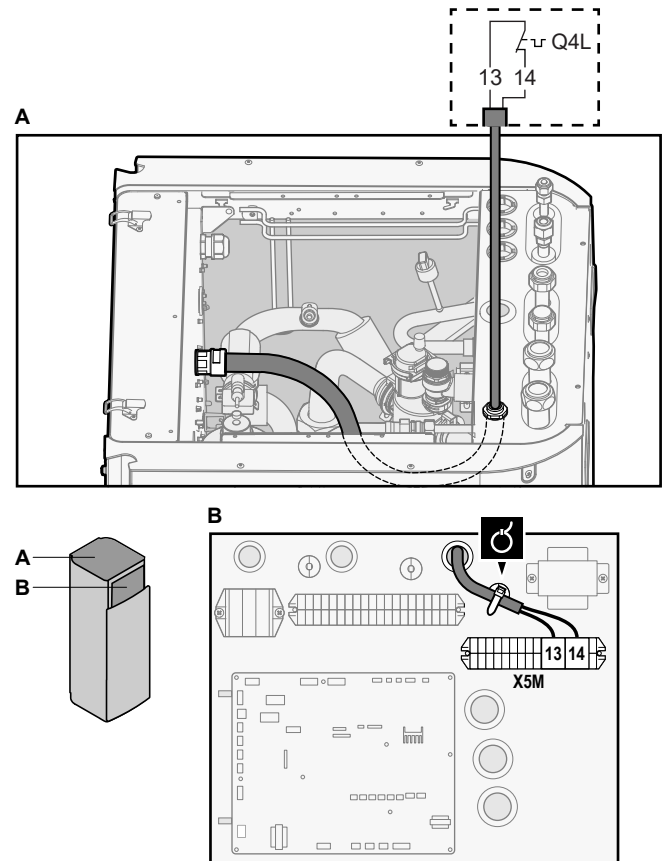
|  |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Conduttori: 2x0,75 mm <sup>2</sup><br>Lunghezza massima: 50 m<br>Contatto del termostato di sicurezza: rilevamento di 16 V CC (tensione fornita dalla scheda). Il contatto senza tensione deve assicurare il carico minimo applicabile di 15 V CC, 10 mA. |
|  | —                                                                                                                                                                                                                                                         |

1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" ► 5):

|   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | Pannello superiore                        |
| 2 | Pannello di interfaccia dell'utilizzatore |
| 3 | Coperchio del quadro elettrico superiore  |

2 Collegare il cavo del termostato di sicurezza (normalmente chiuso) ai suoi terminali, come mostrato nella figura seguente.

**Nota:** Il filo jumper (montato alla fabbrica) deve essere rimosso dai rispettivi terminali.



3 Fissare il cavo agli appositi supporti con le fascette.



#### AVVISO

Far attenzione a selezionare e installare un termostato di sicurezza conforme alle normative vigenti.

In ogni caso, per evitare l'intervento inutile del termostato di sicurezza, si consiglia quanto segue:

- Il termostato di sicurezza sia ripristinabile automaticamente.
- Il termostato di sicurezza abbia una velocità di variazione massima della temperatura di 2°C/min.
- Tra il termostato di sicurezza e la valvola a 3 vie ci sia una distanza minima di 2 m.



#### AVVISO

**Errore.** Se si rimuove il ponticello (circuitto aperto) ma NON si collega il termostato di sicurezza, si verificherà l'errore di arresto 8H-03.

### 6.3.11 Collegamento della Smart Grid

Questa sezione descrive 2 modi possibili per collegare l'unità interna a una Smart Grid:

- Nel caso dei contatti di bassa tensione della Smart Grid
- Nel caso dei contatti di alta tensione della Smart Grid. Ciò richiede l'installazione del kit relè della Smart Grid (EKRELSG).

I 2 contatti Smart Grid in arrivo possono attivare le modalità Smart Grid seguenti:

| Contatto Smart Grid |   | Modo funzionamento Smart Grid |
|---------------------|---|-------------------------------|
| 1                   | 2 |                               |
| 0                   | 0 | Funzionamento libero          |
| 0                   | 1 | Forzato su Disattivato        |
| 1                   | 0 | Consigliato Attivato          |

## 6 Installazione dei componenti elettrici

| Contatto Smart Grid |   | Modo funzionamento Smart Grid |
|---------------------|---|-------------------------------|
| 1                   | 2 |                               |
| 1                   | 1 | Forzato Attivato              |

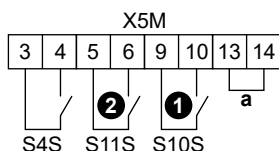
L'uso del contatore di impulsi Smart Grid non è obbligatorio:

| Se il contatore di impulsi Smart Grid è...                     | Allora [9.8.8] Impostazione limite kW è... |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Utilizzato<br>([9.A.2] Contatore elettrico<br>2 ≠ Nessuno)     | Non applicabile                            |
| Non utilizzato<br>([9.A.2] Contatore elettrico<br>2 = Nessuno) | Applicabile                                |

### Nel caso dei contatti di bassa tensione della Smart Grid

|  |                                                                         |
|--|-------------------------------------------------------------------------|
|  | Cavi (contatore impulsi Smart Grid): 0,5 mm <sup>2</sup>                |
|  | Cavi (contatti di bassa tensione della Smart Grid): 0,5 mm <sup>2</sup> |
|  | [9.8.4]=3 (Alimentazione a kWh ridotta = Smart grid)                    |
|  | [9.8.5] Modo funzionamento Smart grid                                   |
|  | [9.8.6] Riscaldatori elettrici ammessi                                  |
|  | [9.8.7] Abilita riserva tampone ambiente                                |
|  | [9.8.8] Impostazione limite kW                                          |

Il cablaggio della Smart Grid nel caso di contatti di bassa tensione è il seguente:



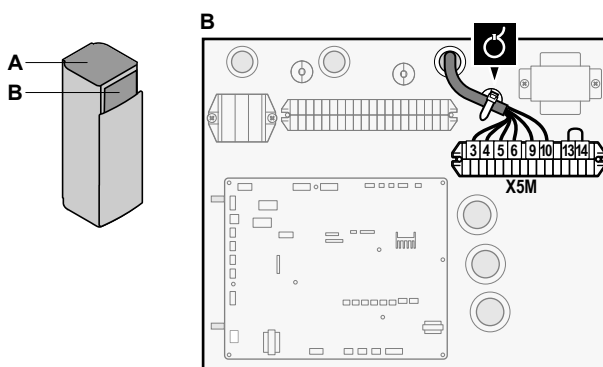
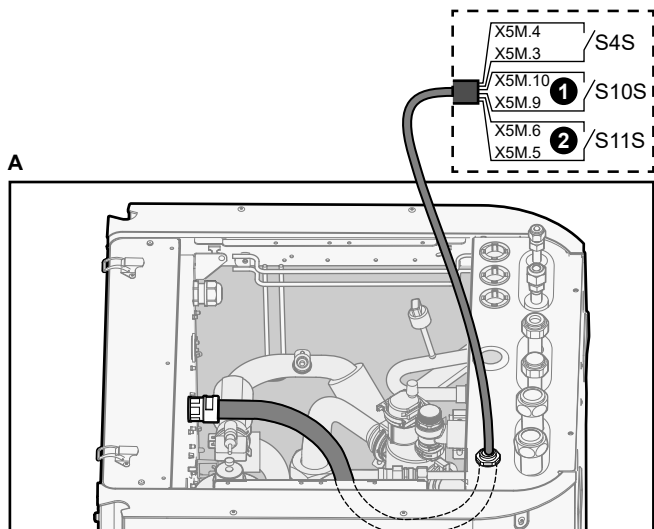
a Ponticello (montato in fabbrica). Se si collega anche il termostato di sicurezza (Q4L), occorre sostituire il ponticello con i cavi del termostato di sicurezza.

- S4S** Contatore di impulsi Smart Grid  
**1/S10S** Contatto di bassa tensione 1 della Smart Grid  
**2/S11S** Contatto di bassa tensione 2 della Smart Grid

1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" ► 5):

|   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | Pannello superiore                        |
| 2 | Pannello di interfaccia dell'utilizzatore |
| 3 | Coperchio del quadro elettrico superiore  |

2 Collegare il cablaggio nel modo seguente:

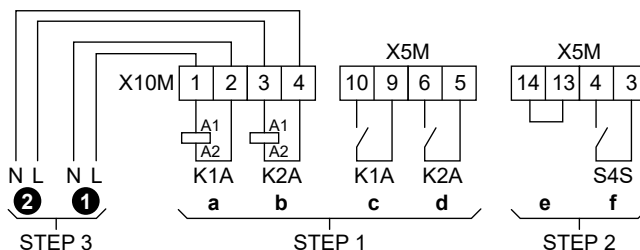


3 Fissare i cavi agli appositi supporti utilizzando le fascette.

### Nel caso dei contatti di alta tensione della Smart Grid

|  |                                                                      |
|--|----------------------------------------------------------------------|
|  | Cavi (contatore impulsi Smart Grid): 0,5 mm <sup>2</sup>             |
|  | Cavi (contatti di alta tensione della Smart Grid): 1 mm <sup>2</sup> |
|  | [9.8.4]=3 (Alimentazione a kWh ridotta = Smart grid)                 |
|  | [9.8.5] Modo funzionamento Smart grid                                |
|  | [9.8.6] Riscaldatori elettrici ammessi                               |
|  | [9.8.7] Abilita riserva tampone ambiente                             |
|  | [9.8.8] Impostazione limite kW                                       |

Il cablaggio della Smart Grid nel caso di contatti di alta tensione è il seguente:



**STEP 1** Installazione del kit relè della Smart Grid

**STEP 2** Collegamenti di bassa tensione

**STEP 3** Collegamenti di alta tensione

**1** Contatto di alta tensione 1 della Smart Grid

**2** Contatto di alta tensione 2 della Smart Grid

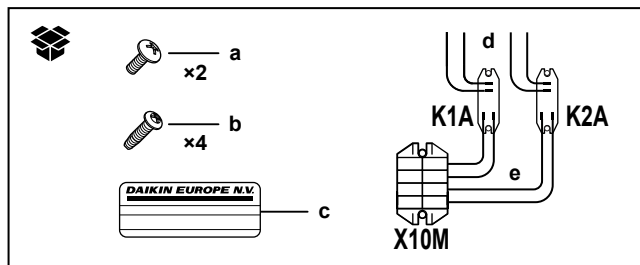
a, b Lato avvolgimento dei relè

c, d Lati contatti dei relè

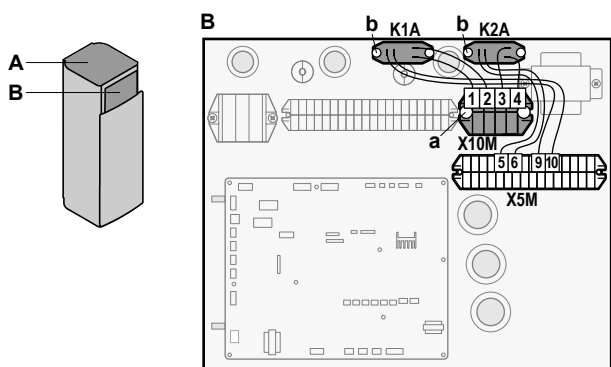
e Ponticello (montato in fabbrica). Se si collega anche il termostato di sicurezza (Q4L), occorre sostituire il ponticello con i cavi del termostato di sicurezza.

f Contatore di impulsi Smart Grid

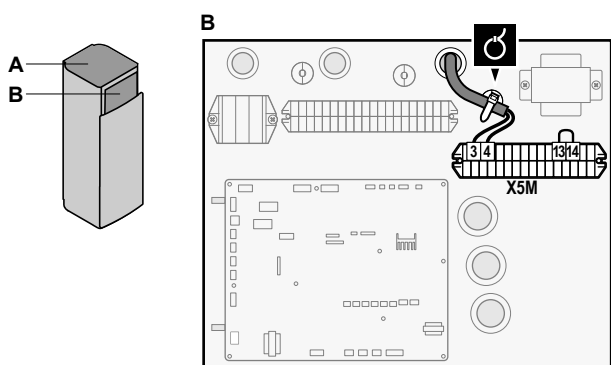
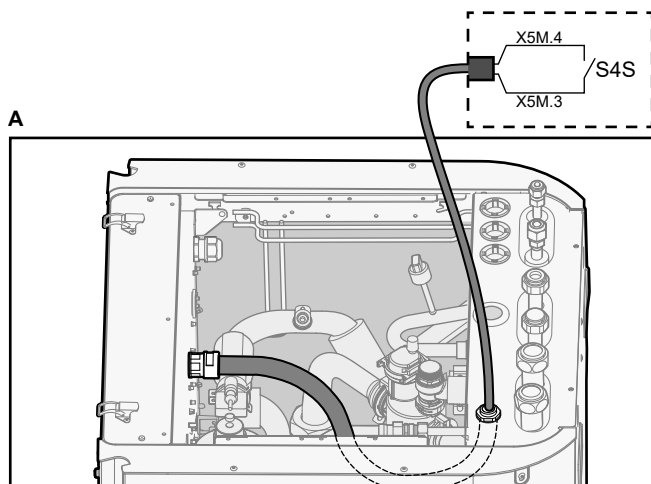
1 Installare i componenti del kit relè della Smart Grid nel modo seguente:



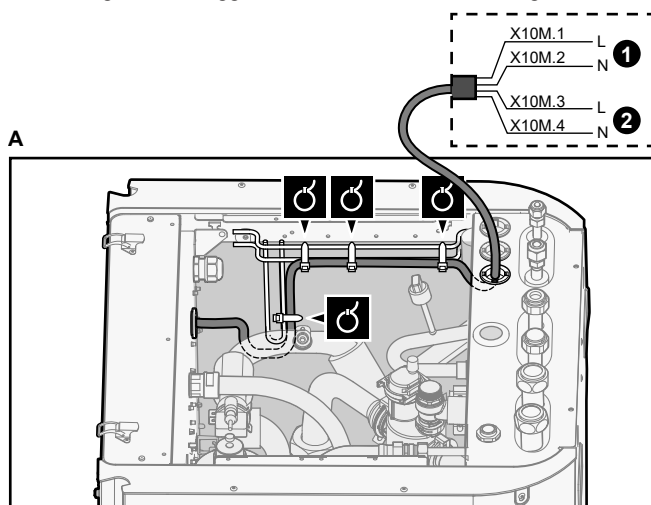
- K1A, K2A** Relè  
**X10M** Morsettieria  
**a** Viti per X10M  
**b** Viti per K1A e K2A  
**c** Adesivo da porre sui cavi di alta tensione  
**d** Cavi tra i relè e X5M (AWG22 ORG)  
**e** Cavi tra i relè e X10M (AWG18 RED)



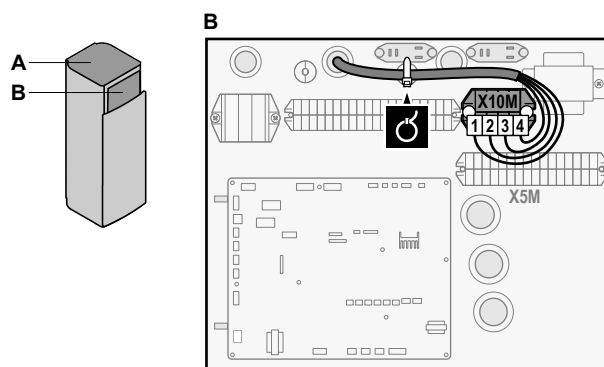
2 Collegare il cablaggio di bassa tensione nel modo seguente:



3 Collegare il cablaggio di alta tensione nel modo seguente:

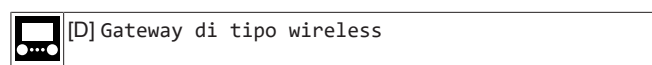


- ① Contatto di alta tensione 1 della Smart Grid
- ② Contatto di alta tensione 2 della Smart Grid

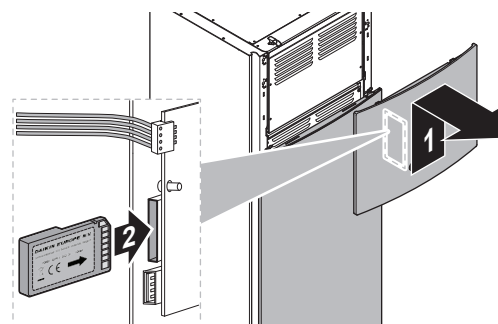


4 Fissare i cavi agli appositi supporti utilizzando le fascette. Se occorre, raccogliere la lunghezza di cavo in eccesso con una fascetta.

### 6.3.12 Collegamento della cartuccia WLAN (fornita come accessorio)

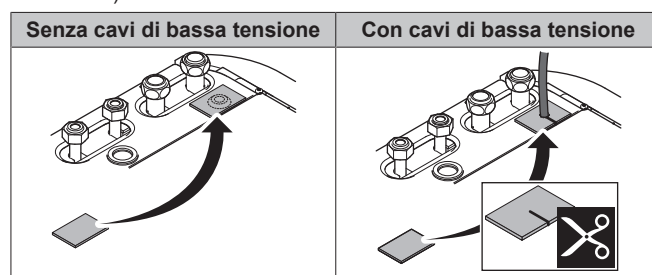


1 Inserire la cartuccia WLAN nell'apposito slot sull'interfaccia utente dell'unità interna.



### 6.4 Dopo aver collegato il cablaggio elettrico all'unità interna

Per evitare l'ingresso di acqua nel quadro elettrico, sigillare l'entrata del cablaggio di bassa tensione con il nastro sigillante (fornito come accessorio).



## 7 Configurazione



### INFORMAZIONE

Il raffreddamento si applica solo nel caso di modelli reversibili.

### 7.1 Panoramica: Configurazione

Il capitolo descrive quello che c'è da fare e da conoscere per configurare il sistema dopo che è stato installato.

## 7 Configurazione



### AVVISO

Il presente capitolo illustra solo la configurazione di base. Per avere una spiegazione più dettagliata e maggiori informazioni di base, vedere la guida di riferimento dell'installatore.

### Perché

Se il sistema NON viene configurato correttamente, potrebbe NON funzionare come previsto. La configurazione influisce su quanto segue:

- I calcoli del software
- Ciò che si può vedere e fare con l'interfaccia utente

### Come

È possibile configurare il sistema mediante l'interfaccia utente.

- **Primo utilizzo – Procedura guidata di configurazione.** Quando si porta nello stato ATTIVATO l'interfaccia utente per la prima volta (mediante l'unità), si avvia la procedura guidata di configurazione che aiuta a configurare il sistema.
- **Riavviare la procedura guidata di configurazione.** Se il sistema è già configurato, si può riavviare la procedura guidata di configurazione. Per riavviare la procedura guidata di configurazione, andare a Impostazioni installatore > Procedura guidata di configurazione. Per accedere alle Impostazioni installatore, vedere "7.1.1 Accesso ai comandi più utilizzati" [p. 22].
- **In seguito.** Se necessario, si possono apportare delle modifiche alla configurazione nella struttura del menu o nelle impostazioni d'insieme.



### INFORMAZIONE

Una volta terminata la procedura guidata di configurazione, l'interfaccia utente mostra una schermata d'insieme e chiede una conferma. Una volta data la conferma, il sistema si riavvia e appare la schermata iniziale.

### Accesso alle impostazioni – Legenda delle tabelle

È possibile accedere alle impostazioni installatore utilizzando due diversi metodi. Tuttavia, con entrambi questi metodi NON tutte le impostazioni risultano accessibili. In tal caso, nelle colonne delle tabelle corrispondenti in questo capitolo figurerà la scritta N/A (non applicabile).

| Metodo                                                                                                                                                                                                | Colonna nelle tabelle         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Accesso alle impostazioni tramite il breadcrumb dalla <b>schermata menu iniziale</b> oppure dalla <b>struttura menu</b> . Per abilitare i breadcrumb, premere il pulsante ? sulla schermata iniziale. | #<br>Per esempio: [2.9]       |
| Accesso alle impostazioni tramite il codice nelle <b>impostazioni d'insieme in loco</b> .                                                                                                             | Codice<br>Per esempio: [C-07] |

Vedere anche:

- "Accesso alle impostazioni installatore" [p. 22]
- "7.5 Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore" [p. 31]

### 7.1.1 Accesso ai comandi più utilizzati

#### Per cambiare il livello autorizzazione utente

È possibile cambiare il livello autorizzazione utente come segue:

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Andare a [B]: Profilo utente.                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| 2 | Inserire il codice pin relativo al livello autorizzazione utente. <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Fare scorrere l'elenco di cifre e modificare la cifra selezionata.</li><li>▪ Spostare il cursore da sinistra a destra.</li><li>▪ Verificare il codice pin e proseguire.</li></ul> |  |

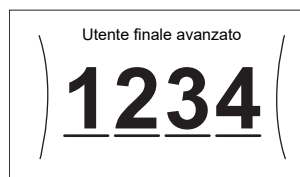
#### Codice d'identificazione personale dell'installatore

Il codice d'identificazione personale dell'Installatore è **5678**. Ora saranno disponibili delle voci di menu e impostazioni installatore aggiuntive.



#### Codice d'identificazione personale dell'utente avanzato

Il codice d'identificazione personale dell'Utente finale avanzato è **1234**. Ora saranno visibili le voci di menu aggiuntive per l'utente.



#### Codice d'identificazione personale dell'utente

Il codice d'identificazione personale dell'Utente è **0000**.



#### Accesso alle impostazioni installatore

- 1 Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore.
- 2 Andare a [9]: Impostazioni installatore.

#### Modifica di un'impostazione della panoramica

**Esempio:** Modificare [1-01] da 15 a 20.

La maggior parte delle impostazioni possono essere configurate usando la struttura del menu. Se per qualsiasi motivo fosse necessario modificare un'impostazione usando le impostazioni d'insieme, è possibile accedere a queste ultime come segue:

|   |                                                                                                                             |   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere "Per cambiare il livello autorizzazione utente" [p. 22]. | — |
| 2 | Andare a [9.I]: Impostazioni installatore > Panoramica delle impostazioni in loco.                                          |   |

|   |                                                                                                                    |  |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 3 | Ruotare il selettore sinistro per selezionare la prima parte dell'impostazione e confermare premendo il selettore. |  |
| 4 | Ruotare il selettore sinistro per selezionare la seconda parte dell'impostazione                                   |  |
| 5 | Ruotare il selettore destro per modificare il valore da 15 a 20.                                                   |  |
| 6 | Premere il selettore sinistro per confermare la nuova impostazione.                                                |  |
| 7 | Premere il pulsante centrale per tornare alla schermata iniziale.                                                  |  |

**INFORMAZIONE**

Se si modificano le impostazioni d'insieme e si torna alla schermata iniziale, l'interfaccia utente visualizza una schermata a comparsa con la richiesta di riavviare il sistema.

Una volta data la conferma, il sistema si riavvia e vengono applicate le modifiche recenti.

## 7.2 Procedura guidata di configurazione

Dopo aver portato per la prima volta su ATTIVATO il sistema, l'interfaccia utente avvia una procedura guidata di configurazione. Usare questa procedura guidata per effettuare le impostazioni iniziali più importanti perché l'unità possa funzionare correttamente. Se necessario, sarà possibile in seguito configurare altre impostazioni. È possibile modificare tutte queste impostazioni attraverso la struttura del menu.

**Funzioni di protezione**

L'unità è dotata delle funzioni di protezione seguenti:

- Antigelo ambiente [2-06]
- Prevenzione congelamento tubi acqua [4-04]
- Disinfezione serbatoio [2-01]

L'unità esegue automaticamente le funzioni di protezione secondo necessità. Nel corso dell'installazione o degli interventi di manutenzione tale comportamento è dannoso. Per questo le funzioni protettive si possono disattivare. Per maggiori informazioni, vedere la guida di riferimento dell'installatore, capitolo Configurazione.

### 7.2.1 Procedura guidata di configurazione: Lingua

| #     | Codice | Descrizione |
|-------|--------|-------------|
| [7.1] | N/A    | Lingua      |

### 7.2.2 Procedura guidata di configurazione: Ora e data

| #     | Codice | Descrizione                     |
|-------|--------|---------------------------------|
| [7.2] | N/A    | Regolare l'ora locale e la data |

**INFORMAZIONE**

Per impostazione predefinita, la funzione ora legale è abilitata e il formato orologio è impostato sulle 24 ore. Se lo si desidera, si possono cambiare queste impostazioni nella struttura del menu (Impostazioni utente > Ora/data) una volta che è stata inizializzata l'unità.

### 7.2.3 Procedura guidata di configurazione: Sistema

**Tipo di unità interna**

Il tipo di unità interna è visualizzato, ma non è possibile regolarlo.

**Tipo di riscaldatore di riserva**

Il riscaldatore di riserva è adatto ad essere collegato alle più comuni reti elettriche europee. Il tipo di riscaldatore di riserva può essere visualizzato ma non cambiato.

| #       | Codice | Descrizione                                                                |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.1] | [E-03] | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3: 6V</li> <li>• 4: 9W</li> </ul> |

**Acqua calda sanitaria**

L'impostazione seguente determina se il sistema può preparare acqua calda sanitaria oppure no, e quale serbatoio viene utilizzato. Questa impostazione è di sola lettura.

| #       | Codice                                                                  | Descrizione                                                                                                                                                      |
|---------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.2.1] | [E-05] <sup>(a)</sup><br>[E-06] <sup>(a)</sup><br>[E-07] <sup>(a)</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Integrata</li> <li>Il riscaldatore di riserva viene utilizzato anche per riscaldare l'acqua calda sanitaria.</li> </ul> |

<sup>(a)</sup> Usare la struttura del menu anziché le impostazioni d'insieme. L'impostazione della struttura dei menu [9.2.1] sostituisce le 3 seguenti impostazioni d'insieme:

- [E-05]: Il sistema è in grado di preparare l'acqua calda sanitaria?
- [E-06]: Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria è installato nel sistema?
- [E-07]: Che tipo di serbatoio dell'acqua calda sanitaria è installato?

**Emergenza**

Se la pompa di calore non funziona, il riscaldatore di riserva può fungere da riscaldatore d'emergenza. Esso si fa carico dell'intero fabbisogno di calore, automaticamente oppure con interazione manuale.

- Se Emergenza è impostato su Automatico e si verifica un guasto alla pompa di calore, il riscaldatore di riserva si fa carico automaticamente della produzione di acqua calda sanitaria e del riscaldamento ambiente.

## 7 Configurazione

- Se Emergenza è impostato su Manuale e si verifica un guasto alla pompa di calore, l'acqua calda sanitaria e il riscaldamento ambiente si arrestano.

Per recuperare manualmente la funzione attraverso l'interfaccia utente, andare sulla schermata del menu principale Anomalia e verificare che il riscaldatore di riserva possa assumere il carico di calore oppure no.

- Altrimenti, quando Emergenza è impostato su:

- SH automatico ridotto / DHW attivo, il riscaldamento ambiente è ridotto ma l'acqua calda sanitaria è ancora disponibile.
- SH automatico ridotto / DHW disattivo, il riscaldamento ambiente è ridotto ma l'acqua calda sanitaria NON è disponibile.
- SH automatico normale / DHW disattivo, il riscaldamento ambiente funziona normalmente ma l'acqua calda sanitaria NON è disponibile.

In maniera simile al modo Manuale, l'unità può assumersi l'intero carico con il riscaldatore di riserva se l'utente attiva questa funzione attraverso la schermata del menu principale Anomalia.

Per mantenere basso il livello di consumo energetico, si consiglia di impostare Emergenza su SH automatico ridotto / DHW disattivo se la casa rimarrà incustodita per periodi più lunghi.

| #       | Codice | Descrizione                                                                                                                                                                                                                            |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.5.1] | [4-06] | <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Manuale</li> <li>1: Automatico</li> <li>2: SH automatico ridotto / DHW attivo</li> <li>3: SH automatico ridotto / DHW disattivo</li> <li>4: SH automatico normale / DHW disattivo</li> </ul> |



### INFORMAZIONE

L'impostazione dell'emergenza automatica può essere regolata soltanto nella struttura del menu dell'interfaccia utente.



### INFORMAZIONE

Se si verifica un guasto alla pompa di calore e Emergenza è impostato su Manuale, la funzione di protezione antigelo ambiente, la funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento e la funzione antigelo dei tubi dell'acqua rimarranno attive anche se l'utente NON conferma il funzionamento d'emergenza.

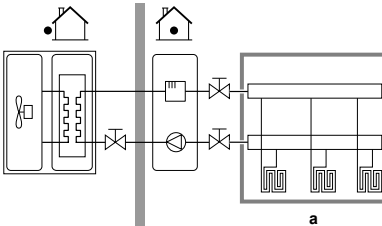
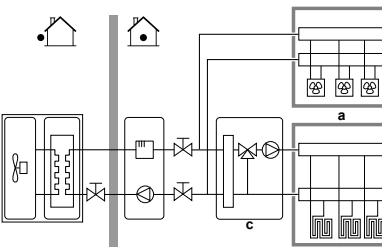
### Numero di zone

Il sistema può erogare acqua in uscita su un massimo di 2 zone di temperatura acqua. Durante la configurazione, si deve impostare il numero di zone d'acqua.



### INFORMAZIONE

**Stazione di miscelazione.** Se il layout sistema contiene 2 zone Tman, si deve installare una stazione di miscelazione di fronte alla zona Tman principale.

| #     | Codice | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [4.4] | [7-02] | <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Zona singola</li> </ul> <p>Solo una zona di temperatura dell'acqua in uscita:</p>  <p><b>a</b> Zona Tman principale</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| [4.4] | [7-02] | <ul style="list-style-type: none"> <li>1: Zona doppia</li> </ul> <p>Due zone di temperatura dell'acqua in uscita. La zona di temperatura dell'acqua in uscita principale è composta dagli emettitori di calore con il carico più alto e da una stazione di miscelazione per raggiungere la temperatura dell'acqua in uscita richiesta. Durante il riscaldamento:</p>  <p><b>a</b> Zona Tman aggiuntiva: la temperatura più alta<br/> <b>b</b> Zona Tman principale: la temperatura più bassa<br/> <b>c</b> Stazione di miscelazione</p> |



### AVVISO

Se NON si configura il sistema in questo modo, si potrebbero danneggiare gli emettitori di calore. Se ci sono 2 zone, è importante che con il riscaldamento:

- la zona con la temperatura dell'acqua più bassa sia configurata come zona principale, e
- la zona con la temperatura dell'acqua più alta sia configurata come zona aggiuntiva.



### AVVISO

Se vi sono 2 zone e i tipi di emettitori sono configurati in modo errato, potrebbe essere inviata acqua ad alta temperatura verso un emettitore a bassa temperatura (riscaldamento a pavimento). Per evitare ciò:

- Installare una valvola di regolazione dell'acqua/termostatica per evitare temperature troppo alte verso un trasmettitore a bassa temperatura.
- Assicurarsi di impostare i tipi di trasmettitore per la zona principale [2.7] e per la zona aggiuntiva [3.7] correttamente in base al trasmettitore collegato.



### AVVISO

Nel sistema può essere integrata una valvola di bypass della pressione differenziale. Tenere presente che questa valvola potrebbe non comparire nelle figure.

**Sistema riempito con glicole**

Questa impostazione consente all'installatore di indicare se il sistema è stato riempito con glicole o con acqua. Ciò è importante quando si utilizza il glicole per proteggere il circuito idraulico dal congelamento. Se NON è stata impostata correttamente, il liquido presente nella tubazione può gelare.

| #   | Codice | Descrizione                                                                                                                                      |
|-----|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| N/A | [E-0D] | Sistema riempito con glicole: Il sistema è stato riempito con glicole?<br><ul style="list-style-type: none"> <li>0: No</li> <li>1: Sì</li> </ul> |

**7.2.4 Procedura guidata di configurazione: Riscaldatore di riserva**

Il riscaldatore di riserva è adatto ad essere collegato alle più comuni reti elettriche europee. Se è disponibile il riscaldatore di riserva, la tensione, la configurazione e la capacità devono essere impostate sull'interfaccia utente.

Le capacità per le varie fasi del riscaldatore di riserva devono essere impostate affinché la misurazione energia e/o la funzione di controllo consumo elettrico funzionino correttamente. Per misurare il valore della resistenza di ciascun riscaldatore, si può impostare l'esatta capacità del riscaldatore e questo permetterà di ottenere dati sull'energia più accurati.

**Tipo di riscaldatore di riserva**

Il riscaldatore di riserva è adatto ad essere collegato alle più comuni reti elettriche europee. Il tipo di riscaldatore di riserva può essere visualizzato ma non cambiato.

| #       | Codice | Descrizione                                                            |
|---------|--------|------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.1] | [E-03] | <ul style="list-style-type: none"> <li>3: 6V</li> <li>4: 9W</li> </ul> |

**Tensione**

- Per il modello 6V, questo può essere impostato su:
  - 230 V, 1 ph
  - 230 V, 3 ph
- Per il modello 9W, questa è fissata a 400 V, 3 ph.

| #       | Codice | Descrizione                                                                                                      |
|---------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.2] | [5-0D] | <ul style="list-style-type: none"> <li>0: 230 V, 1 ph</li> <li>1: 230 V, 3 ph</li> <li>2: 400 V, 3 ph</li> </ul> |

**Configurazione**

Il riscaldatore di riserva può essere configurato in diversi modi. Si può scegliere di avere un riscaldatore di riserva a 1 fase sola, oppure un riscaldatore di riserva con 2 fasi. Nel caso di 2 livelli, la capacità del secondo livello dipende da questa impostazione. Si può anche scegliere di avere una capacità più grande del secondo livello, in caso di emergenza.

| #       | Codice | Descrizione                                                                                                                                                          |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.3] | [4-0A] | <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Relè 1</li> <li>1: Relè 1 / Relè 1+2</li> <li>2: Relè 1 / Relè 2</li> <li>3: Relè 1 / Relè 2 Emergenza Relè 1+2</li> </ul> |

**INFORMAZIONE**

Le impostazioni [9.3.3] e [9.3.5] sono collegate. Se si modifica un'impostazione, si influisce sull'altra. Se se ne modifica una, controllare che l'altra corrisponda ancora al valore previsto.

**INFORMAZIONE**

Durante il funzionamento normale, la capacità della seconda fase del riscaldatore di riserva alla tensione nominale è uguale a [6-03]+[6-04].

**INFORMAZIONE**

Se [4-0A]=3 e la modalità d'emergenza è attiva, la potenza usata del riscaldatore di riserva è massima e uguale a  $2 \times [6-03] + [6-04]$ .

**INFORMAZIONE**

Solo per sistemi con serbatoio dell'acqua calda sanitaria integrato: Se il setpoint della temperatura di conservazione è superiore a 50°C, Daikin consiglia di NON disabilitare la seconda fase del riscaldatore di riserva, poiché ciò inciderebbe significativamente sul tempo necessario all'unità per riscaldare il serbatoio dell'acqua calda sanitaria.

**Potenza Step 1**

| #       | Codice | Descrizione                                                                                                                   |
|---------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.4] | [6-03] | <ul style="list-style-type: none"> <li>Capacità del primo livello del riscaldatore di riserva a tensione nominale.</li> </ul> |

**Potenza aggiuntiva Step 2**

| #       | Codice | Descrizione                                                                                                                                                                                                                              |
|---------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.5] | [6-04] | <ul style="list-style-type: none"> <li>Differenza di capacità tra il secondo e il primo livello del riscaldatore di riserva a tensione nominale. Il valore nominale dipende dalla configurazione del riscaldatore di riserva.</li> </ul> |

**7.2.5 Procedura guidata di configurazione: Zona principale**

Qui possono essere eseguite le impostazioni più importanti per la zona della temperatura manuale principale.

**Tipo di emettitore**

Il riscaldamento o il raffreddamento della zona principale può durare di più. Dipende da:

- Il volume d'acqua nel sistema
- Il tipo di emettitore di calore della zona principale

L'impostazione Tipo di emettitore può compensare la lentezza o la rapidità del sistema di riscaldamento/raffreddamento durante il ciclo di riscaldamento/raffreddamento. Nel controllo del termostato ambiente, l'impostazione Tipo di emettitore influenzerà la modulazione massima della temperatura dell'acqua in uscita richiesta e la possibilità di utilizzo della commutazione raffreddamento/riscaldamento automatica, in base alla temperatura ambiente interna.

Pertanto, è importante impostare il valore Tipo di emettitore correttamente e in accordo con il proprio layout sistema. Il delta T target della zona principale dipende da esso.

| #     | Codice | Descrizione                                                                                                                       |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.7] | [2-0C] | <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Riscaldamento a pavimento</li> <li>1: Ventilconvettore</li> <li>2: Radiatore</li> </ul> |

L'impostazione del tipo di emettitore influisce sulla gamma dei setpoint del riscaldamento ambiente e sul delta T target nel riscaldamento, nel modo seguente:

## 7 Configurazione

| Descrizione                  | Gamma dei setpoint del riscaldamento ambiente | Delta T target nel riscaldamento |
|------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|
| 0: Riscaldamento a pavimento | Massimo 55°C                                  | Variabile                        |
| 1: Ventilconvettore          | Massimo 55°C                                  | Variabile                        |
| 2: Radiatore                 | Massimo 65°C                                  | 10°C fissi                       |



### AVVISO

**Temperatura media emettitore** = Temperatura dell'acqua in uscita – (Delta T)/2

Ciò significa che per il medesimo setpoint della temperatura dell'acqua in uscita, la temperatura media dell'emettitore dei radiatori è minore di quella del riscaldamento a pavimento, a causa di un delta T superiore.

Esempio di radiatori:  $40 - 10/2 = 35^{\circ}\text{C}$

Esempio di riscaldamento a pavimento:  $40 - 5/2 = 37,5^{\circ}\text{C}$

Per compensare, si può:

- Aumentare le temperature desiderate della curva climatica [2.5].
- Abilitare la modulazione della temperatura dell'acqua in uscita aggiuntiva e aumentare la modulazione massima [2.C].

### Controllo

Definisce la modalità di controllo del funzionamento dell'unità.

| Scatola di                  | In questo controllo...                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Acqua in uscita             | Il funzionamento dell'unità è determinato in base alla temperatura dell'acqua in uscita, indipendentemente dalla temperatura ambiente effettiva e/o dalla richiesta di riscaldamento o raffreddamento dell'ambiente. |
| Termostato ambiente esterno | Il funzionamento dell'unità è determinato dal termostato esterno o equivalente (per esempio il convettore a pompa di calore).                                                                                        |
| Termostato ambiente         | Il funzionamento dell'unità è determinato sulla base della temperatura ambiente dell'interfaccia dedicata al comfort delle persone (BRC1HHDA usata come termostato ambiente).                                        |

| #     | Codice | Descrizione                                                                                                                                        |
|-------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.9] | [C-07] | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Acqua in uscita</li> <li>• 1: Termostato ambiente esterno</li> <li>• 2: Termostato ambiente</li> </ul> |

### Modo setpoint

Definizione del modo setpoint:

- Punto fisso: la temperatura dell'acqua in uscita richiesta non dipende dalla temperatura ambiente esterna.
- Nel modo Riscaldamento con curva climatica, raffreddamento a punto fisso, la temperatura dell'acqua in uscita richiesta:
  - dipende dalla temperatura ambiente esterna per il riscaldamento
  - NON dipende dalla temperatura ambiente esterna per il raffreddamento
- Nel modo Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica), la temperatura dell'acqua in uscita richiesta dipende dalla temperatura ambiente esterna.

| #     | Codice | Descrizione                                                                                                                                                                                                                    |
|-------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.4] | N/A    | Modo setpoint: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Punto fisso</li> <li>• Riscaldamento con curva climatica, raffreddamento a punto fisso</li> <li>• Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica)</li> </ul> |

Quando è attivo il funzionamento dipendente da condizioni meteorologiche, basse temperature esterne daranno luogo a una temperatura più elevata dell'acqua, e viceversa. Durante il funzionamento dipendente da condizioni meteorologiche, l'utente può aumentare o diminuire la temperatura dell'acqua di un massimo di 10°C.

### Programmazione

Indica se la temperatura dell'acqua in uscita richiesta segue un programma. L'influenza del modo setpoint Tman [2.4] è la seguente:

- Nel modo setpoint Tman Punto fisso, le azioni programmate consistono in temperature dell'acqua in uscita richieste, preimpostate o personalizzate.
- Nel modo setpoint Tman Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica), le azioni programmate consistono in operazioni di cambiamento desiderate, preimpostate o personalizzate.

| #     | Codice | Descrizione                                                                |
|-------|--------|----------------------------------------------------------------------------|
| [2.1] | N/A    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: No</li> <li>• 1: Sì</li> </ul> |

### 7.2.6 Procedura guidata di configurazione: Zona aggiuntiva

Qui possono essere eseguite le impostazioni più importanti per la zona della temperatura manuale aggiuntiva.

#### Tipo di emettitore

Per ulteriori informazioni su questa funzione, vedere ["7.2.5 Procedura guidata di configurazione: Zona principale" \[p. 25\]](#).

| #     | Codice | Descrizione                                                                                                                             |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.7] | [2-0D] | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Riscaldamento a pavimento</li> <li>• 1: Ventilconvettore</li> <li>• 2: Radiatore</li> </ul> |

### Controllo

Il tipo di controllo è visualizzato qui, ma non può essere regolato. Esso è determinato dal tipo di controllo della zona principale. Per ulteriori informazioni sulla funzione, vedere ["7.2.5 Procedura guidata di configurazione: Zona principale" \[p. 25\]](#).

| #     | Codice | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.9] | N/A    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Acqua in uscita se il tipo di controllo della zona principale è Acqua in uscita.</li> <li>• 1: Termostato ambiente esterno se il tipo di controllo della zona principale è Termostato ambiente esterno o Termostato ambiente.</li> </ul> |

### Modo setpoint

Per ulteriori informazioni su questa funzione, vedere ["7.2.5 Procedura guidata di configurazione: Zona principale" \[p. 25\]](#).

| #     | Codice | Descrizione                                                                                                                                                                                                        |
|-------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.4] | N/A    | <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Punto fisso</li> <li>1: Riscaldamento con curva climatica, raffreddamento a punto fisso</li> <li>2: Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica)</li> </ul> |

Se si sceglie Riscaldamento con curva climatica, raffreddamento a punto fisso o Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica), la schermata successiva sarà la schermata dettagliata con le curve dipendenti da condizioni meteorologiche. Vedere anche "7.3 Curva climatica" ▶ 28].

#### Programmazione

Indica se la temperatura dell'acqua in uscita richiesta segue un programma. Vedere anche "7.2.5 Procedura guidata di configurazione: Zona principale" ▶ 25].

| #     | Codice | Descrizione                                                            |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------|
| [3.1] | N/A    | <ul style="list-style-type: none"> <li>0: No</li> <li>1: Sì</li> </ul> |

### 7.2.7 Procedura guidata di configurazione: Serbatoio



#### INFORMAZIONE

Per consentirne lo scongelamento, per il serbatoio si consiglia la temperatura minima di 35°C.

#### Modo riscaldamento

L'acqua calda sanitaria può essere preparata in 3 modi diversi. Essi differiscono l'uno dall'altro per il modo cui si imposta la temperatura desiderata del serbatoio e il modo in cui l'unità agisce su questa.

| #     | Codice | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.6] | [6-0D] | <p>Modo riscaldamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0 Solo riscaldamento preventivo e mantenimento: è ammesso solo il funzionamento del riscaldamento preventivo e mantenimento.</li> <li>1: Programmato + riscaldamento preventivo e mantenimento: Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria viene riscaldato in base ad un programma e tra un ciclo e l'altro del riscaldamento programmato è ammesso il funzionamento del riscaldamento preventivo e mantenimento.</li> <li>2: Solo programmato: Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria può essere riscaldato SOLO secondo un programma.</li> </ul> |

Per ulteriori informazioni, vedere il manuale d'uso.

#### Impostazione per il modo di solo riscaldamento

Durante il modo di solo riscaldamento, è possibile impostare il setpoint del serbatoio sull'interfaccia utente. La temperatura massima ammessa è determinata dalla seguente impostazione:

| #     | Codice | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.8] | [6-0E] | <p>Massimo:</p> <p>La temperatura massima che gli utenti possono selezionare per l'acqua calda sanitaria. Si può usare questa impostazione per limitare la temperatura ai rubinetti dell'acqua calda.</p> <p>La temperatura massima NON è applicabile durante la funzione di disinfezione. Vedere la funzione di disinfezione.</p> |

Per impostare l'isteresi della pompa di calore su ATTIVATO:

| #     | Codice | Descrizione                                                                                                           |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.9] | [6-00] | <p>Isteresi dello stato ATTIVATO della pompa di calore</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2°C~40°C</li> </ul> |

#### Impostazioni per il modo di sola programmazione e il modo di programmazione + riscaldamento preventivo e mantenimento

##### Setpoint comfort

Applicabile solo se la preparazione dell'acqua calda sanitaria è Solo programmato o Programmato + riscaldamento preventivo e mantenimento. Durante la programmazione, si può utilizzare il setpoint di comfort come valore predefinito. Se più tardi si desidera cambiare il setpoint di conservazione, è necessario farlo solo in un punto.

Il serbatoio si riscalderà fino a raggiungere la **temperatura di comfort conservazione**. Essa è la temperatura desiderata più alta quando è programmata un'azione di comfort conservazione.

Si può anche programmare un arresto della conservazione. Questa funzione pone un arresto al riscaldamento del serbatoio anche se il setpoint NON è stato raggiunto. Programmare un arresto di conservazione solo quando il riscaldamento del serbatoio è assolutamente sgradito.

| #     | Codice | Descrizione                                                                              |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.2] | [6-0A] | <p>Setpoint comfort:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>30°C~[6-0E]°C</li> </ul> |

##### Setpoint economico

La **temperatura di economia di conservazione** indica la temperatura serbatoio richiesta più bassa. Questa è la temperatura desiderata se è stata programmata un'azione di conservazione economica (preferibilmente durante il giorno).

| #     | Codice | Descrizione                                                                                        |
|-------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.3] | [6-0B] | <p>Setpoint economico:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>30°C~min(50,[6-0E])°C</li> </ul> |

##### Setpoint riscaldamento preventivo e mantenimento

**Temperatura serbatoio richiesta per il riscaldamento preventivo e mantenimento**, usata:

- nel modo Programmato + riscaldamento preventivo e mantenimento, durante il modo riscaldamento preventivo e mantenimento: la temperatura serbatoio minima garantita è impostata dal Setpoint riscaldamento preventivo e mantenimento meno l'isteresi del riscaldamento preventivo e mantenimento. Se la temperatura serbatoio scende sotto a questo valore, il serbatoio viene riscaldato.
- durante il comfort conservazione, per dare la priorità alla preparazione dell'acqua calda sanitaria. Quando la temperatura serbatoio sale al di sopra di questo valore, vengono eseguiti in sequenza la preparazione dell'acqua calda sanitaria e il riscaldamento ambiente/raffreddamento.

## 7 Configurazione

| #     | Codice | Descrizione                                                                  |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------|
| [5.4] | [6-0C] | Setpoint riscaldamento preventivo e mantenimento:<br>▪ 30°C~min(50,[6-0E])°C |

### Isteresi (isteresi del riscaldamento preventivo e mantenimento)

Applicabile quando la preparazione dell'acqua calda sanitaria è programmata+soggetta a riscaldamento preventivo e mantenimento. Se la temperatura serbatoio scende al di sotto della temperatura del riscaldamento preventivo e mantenimento meno la temperatura d'isteresi del riscaldamento preventivo e mantenimento, il serbatoio si riscalda fino a raggiungere la temperatura del riscaldamento preventivo e mantenimento.

| #     | Codice | Descrizione                                                        |
|-------|--------|--------------------------------------------------------------------|
| [5.A] | [6-08] | Isteresi del riscaldamento preventivo e mantenimento<br>▪ 2°C~20°C |

## 7.3 Curva climatica

### 7.3.1 Cosa è la curva climatica?

#### Funzionamento dipendente da condizioni meteorologiche

L'unità funziona in modo "dipendente da condizioni meteorologiche" quando la temperatura dell'acqua in uscita o del serbatoio richiesta viene determinata automaticamente dalla temperatura esterna. Per questo l'unità è collegata a un sensore di temperatura posto sulla parete nord dell'edificio. Se la temperatura esterna aumenta o diminuisce, l'unità compensa istantaneamente. In tal modo l'unità non deve attendere il feedback proveniente dal termostato per aumentare o ridurre la temperatura dell'acqua in uscita o del serbatoio. Poiché reagisce più rapidamente, evita grandi aumenti e abbassamenti della temperatura interna e della temperatura dell'acqua ai rubinetti.

#### Vantaggio

Il funzionamento dipendente dalle condizioni meteorologiche riduce il consumo di energia.

#### Curva climatica

Per poter compensare le differenze di temperatura, l'unità si affida alla sua curva climatica. La curva definisce quale deve essere la temperatura del serbatoio o dell'acqua in uscita alle diverse temperature esterne. Poiché la pendenza della curva dipende da circostanze locali, come la climatizzazione e la coibentazione dell'edificio, la curva può essere regolata dall'installatore o dall'utilizzatore.

#### Tipi di curve climatiche

Ci sono 2 tipi di curve climatiche:

- Curva a 2 punti
- Curva con pendenza-sfalsamento

La scelta del tipo di curva da usare per le regolazioni dipende dalle proprie preferenze. Vedere "7.3.4 Uso delle curve climatiche" [p. 29].

#### Disponibilità

La curva climatica è disponibile per:

- Zona principale - Riscaldamento
- Zona principale - Raffreddamento
- Zona aggiuntiva - Riscaldamento
- Zona aggiuntiva - Raffreddamento
- Serbatoio (disponibile solo per gli installatori)



#### INFORMAZIONE

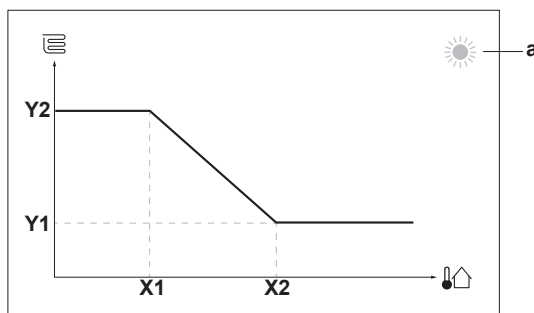
Per lavorare in modo dipendente da condizioni meteorologiche, configurare correttamente il setpoint della zona principale, della zona aggiuntiva o del serbatoio. Vedere "7.3.4 Uso delle curve climatiche" [p. 29].

### 7.3.2 Curva a 2 punti

Definire la curva climatica con questi due setpoint:

- Setpoint (X1, Y2)
- Setpoint (X2, Y1)

#### Esempio



| Voce          | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a</b>      | Zona dipendente dalle condizioni meteorologiche selezionata:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>☀: Riscaldamento della zona principale o della zona aggiuntiva</li> <li>❄: Raffreddamento della zona principale o della zona aggiuntiva</li> <li>🚿: Acqua calda sanitaria</li> </ul>                                  |
| <b>X1, X2</b> | Esempi di temperatura ambiente esterna                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Y1, Y2</b> | Esempi di temperatura serbatoio o di temperatura dell'acqua in uscita. L'icona rappresenta il trasmettitore di calore per quella zona:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>🏠: Riscaldamento a pavimento</li> <li>🌀: Ventilconvettore</li> <li>🔥: Radiatore</li> <li>🚿: Serbatoio dell'acqua calda sanitaria</li> </ul> |

#### Azioni che è possibile eseguire da questa schermata

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 🔍 | Fare scorrere le temperature.         |
| 🔧 | Modificare la temperatura.            |
| ➡ | Andare alla temperatura successiva.   |
| 👉 | Confermare le modifiche e proseguire. |

### 7.3.3 Curva con pendenza-sfalsamento

#### Pendenza e sfalsamento

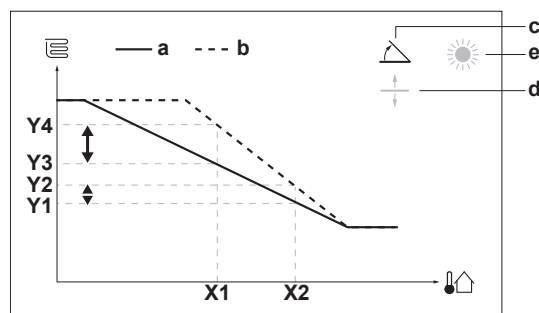
Definire la curva climatica in base alla sua pendenza e al suo sfalsamento:

- Cambiare la **pendenza** per aumentare o diminuire in modo differente la temperatura dell'acqua in uscita per temperature ambiente differenti. Per esempio, se in genere la temperatura dell'acqua in uscita è accettabile ma alle basse temperature ambiente è troppo fredda, aumentare la pendenza in modo che la temperatura dell'acqua in uscita risulti più alta al diminuire delle temperature ambiente.

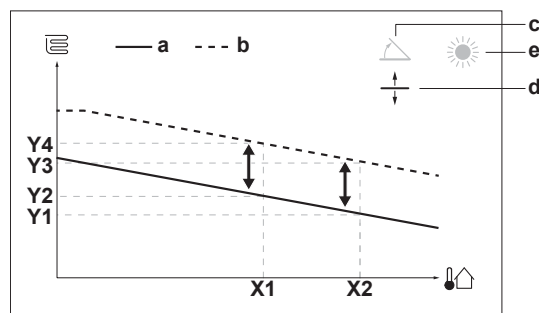
- Cambiare lo **sfalsamento** per aumentare o diminuire in modo uguale la temperatura dell'acqua in uscita per temperature ambiente differenti. Per esempio, se alle diverse temperature ambiente la temperatura dell'acqua in uscita è sempre leggermente troppo fredda, spostare verso l'alto lo sfalsamento per aumentare dello stesso valore la temperatura dell'acqua in uscita per tutte le temperature ambiente.

### Esempi

Curva climatica quando è selezionata la pendenza:



Curva climatica quando è selezionato lo sfalsamento:



| Voce                  | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a</b>              | Curva WD prima delle modifiche.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>b</b>              | Curva WD dopo le modifiche (a titolo di esempio): <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se si cambia la pendenza, la nuova temperatura preferita in X1 è più alta in modo diverso della temperatura preferita in X2.</li> <li>▪ Se si cambia lo sfalsamento, la nuova temperatura preferita in X1 è più alta allo stesso modo della temperatura preferita in X2.</li> </ul> |
| <b>c</b>              | Pendenza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>d</b>              | Sfalsamento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>e</b>              | Zona dipendente dalle condizioni meteorologiche selezionata: <ul style="list-style-type: none"> <li>☀: Riscaldamento della zona principale o della zona aggiuntiva</li> <li>❄: Raffreddamento della zona principale o della zona aggiuntiva</li> <li>🚿: Acqua calda sanitaria</li> </ul>                                                                                       |
| <b>X1, X2</b>         | Esempi di temperatura ambiente esterna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Y1, Y2, Y3, Y4</b> | Esempi di temperatura serbatoio o di temperatura dell'acqua in uscita. L'icona rappresenta il trasmettitore di calore per quella zona: <ul style="list-style-type: none"> <li>🏠: Riscaldamento a pavimento</li> <li>🌀: Ventilconvettore</li> <li>🔥: Radiatore</li> <li>🚿: Serbatoio dell'acqua calda sanitaria</li> </ul>                                                      |

### Azioni che è possibile eseguire da questa schermata

|       |                                                                                                                                             |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 🔍...  | Selezionare la pendenza o lo sfalsamento.                                                                                                   |
| ○...○ | Aumentare o diminuire la pendenza/sfalsamento.                                                                                              |
| ○...🏠 | Se si seleziona la pendenza: impostare la pendenza e andare sullo sfalsamento.<br>Se si seleziona lo sfalsamento: impostare lo sfalsamento. |
| 🏠...  | Confermare le modifiche e tornare al sottomenu.                                                                                             |

### 7.3.4 Uso delle curve climatiche

Configurare la curva climatica nel modo seguente:

#### Definizione del modo setpoint

Per usare la curva climatica, si deve definire il modo setpoint corretto:

| Andare al modo setpoint ...             | Impostare il modo setpoint su ...                                                                                                |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zona principale – Riscaldamento</b>  |                                                                                                                                  |
| [2.4] Zona principale > Modo setpoint   | Riscaldamento con curva climatica, raffreddamento a punto fisso OPPURE Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica) |
| <b>Zona principale – Raffreddamento</b> |                                                                                                                                  |
| [2.4] Zona principale > Modo setpoint   | Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica)                                                                        |
| <b>Zona aggiuntiva – Riscaldamento</b>  |                                                                                                                                  |
| [3.4] Zona aggiuntiva > Modo setpoint   | Riscaldamento con curva climatica, raffreddamento a punto fisso OPPURE Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica) |
| <b>Zona aggiuntiva – Raffreddamento</b> |                                                                                                                                  |
| [3.4] Zona aggiuntiva > Modo setpoint   | Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica)                                                                        |
| <b>Serbatoio</b>                        |                                                                                                                                  |
| [5.B] Serbatoio > Modo setpoint         | <b>Limitazione:</b> Disponibile solo per gli installatori.<br>Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica)          |

#### Modifica del tipo di curva climatica

Come cambiare il tipo per tutte le zone (principale + aggiuntive) e per il serbatoio, andare a [2.E] Zona principale > Tipo di curva climatica.

La vista del tipo selezionato è possibile anche con:

- [3.C] Zona aggiuntiva > Tipo di curva climatica
- [5.E] Serbatoio > Tipo di curva climatica

**Limitazione:** Disponibile solo per gli installatori.

#### Modifica della curva climatica

| Zona                                   | Andare a ...                                                 |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Zona principale – Riscaldamento</b> | [2.5] Zona principale > Curva climatica per il riscaldamento |

## 7 Configurazione

| Zona                                    | Andare a ...                                                                                    |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zona principale – Raffreddamento</b> | [2.6] Zona principale > Curva climatica per il raffrescamento                                   |
| <b>Zona aggiuntiva – Riscaldamento</b>  | [3.5] Zona aggiuntiva > Curva climatica per il riscaldamento                                    |
| <b>Zona aggiuntiva – Raffreddamento</b> | [3.6] Zona aggiuntiva > Curva climatica per il raffrescamento                                   |
| <b>Serbatoio</b>                        | <b>Limitazione:</b> Disponibile solo per gli installatori.<br>[5.C] Serbatoio > Curva climatica |



### INFORMAZIONE

#### Setpoint massimi e minimi

Non è possibile configurare la curva con temperature che siano più alte o più basse dei setpoint massimi e minimi per quella zona e per il serbatoio. Quando si raggiunge il setpoint massimo o minimo, la curva si appiattisce.

#### Come perfezionare la curva climatica: curva con pendenza-sfalsamento

La tabella seguente descrive come ottimizzare la curva climatica di una zona o del serbatoio:

| Si sente ...                         |                                    | Perfezionare con inclinazione e sfalsamento: |             |
|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------|-------------|
| Con temperature esterne regolari ... | Con temperature esterne fredde ... | Pendenza                                     | Sfalsamento |
| OK                                   | Freddo                             | ↑                                            | —           |
| OK                                   | Caldo                              | ↓                                            | —           |
| Freddo                               | OK                                 | ↓                                            | ↑           |
| Freddo                               | Freddo                             | —                                            | ↑           |
| Freddo                               | Caldo                              | ↓                                            | ↑           |
| Caldo                                | OK                                 | ↑                                            | ↓           |
| Caldo                                | Freddo                             | ↑                                            | ↓           |
| Caldo                                | Caldo                              | —                                            | ↓           |

#### Come perfezionare la curva climatica: curva a 2 punti

La tabella seguente descrive come ottimizzare la curva climatica di una zona o del serbatoio:

| Si sente ...                         |                                    | Miglioramento con i setpoint: |                   |                   |                   |
|--------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Con temperature esterne regolari ... | Con temperature esterne fredde ... | Y2 <sup>(a)</sup>             | Y1 <sup>(a)</sup> | X1 <sup>(a)</sup> | X2 <sup>(a)</sup> |
| OK                                   | Freddo                             | ↑                             | —                 | ↑                 | —                 |
| OK                                   | Caldo                              | ↓                             | —                 | ↓                 | —                 |
| Freddo                               | OK                                 | —                             | ↑                 | —                 | ↑                 |
| Freddo                               | Freddo                             | ↑                             | ↑                 | ↑                 | ↑                 |
| Freddo                               | Caldo                              | ↓                             | ↑                 | ↓                 | ↑                 |
| Caldo                                | OK                                 | —                             | ↓                 | —                 | ↓                 |
| Caldo                                | Freddo                             | ↑                             | ↓                 | ↑                 | ↓                 |
| Caldo                                | Caldo                              | ↓                             | ↓                 | ↓                 | ↓                 |

<sup>(a)</sup> Vedere "7.3.2 Curva a 2 punti" ► 28].

## 7.4 Menu Impostazioni

È possibile fissare delle impostazioni aggiuntive usando la schermata del menu principale e i relativi sottomenu. Qui sono presentate le impostazioni più importanti.

### 7.4.1 Zona principale

#### Tipo termostato est.

Applicabile soltanto nel controllo del termostato ambiente installato esternamente.



#### AVVISO

Se si usa un termostato ambiente installato esternamente, questo controllerà la protezione antigelo ambiente. Ad ogni modo la protezione antigelo ambiente è possibile solo se [C.2] Riscaldamento/raffreddamento ambiente=Attivato.

| #     | Codice | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.A] | [C-05] | Tipo di termostato ambiente installato esternamente per la zona principale: <ul style="list-style-type: none"> <li>1: 1 contatto: Il termostato ambiente installato esternamente utilizzato può inviare solo la condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato. Non vi è nessuna separazione tra la richiesta di riscaldamento o di raffreddamento.</li> <li>2: 2 contatti: Il termostato ambiente installato esternamente utilizzato può inviare la condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato del riscaldamento/raffreddamento separato.</li> </ul> |

### 7.4.2 Zona aggiuntiva

#### Tipo termostato est.

Applicabile soltanto nel controllo del termostato ambiente installato esternamente. Per ulteriori informazioni sulla funzione, vedere "7.4.1 Zona principale" ► 30].

| #     | Codice | Descrizione                                                                                                                                                        |
|-------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.A] | [C-06] | Tipo di termostato ambiente installato esternamente per la zona aggiuntiva: <ul style="list-style-type: none"> <li>1: 1 contatto</li> <li>2: 2 contatti</li> </ul> |

### 7.4.3 Informazioni

#### Informazioni rivenditore

L'installatore può inserire qui il numero per contattarlo.

| #     | Codice | Descrizione                                                        |
|-------|--------|--------------------------------------------------------------------|
| [8.3] | N/A    | Il numero a cui possono telefonare gli utenti in caso di problemi. |

## 7.5 Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore

| [9] Impostazioni installatore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | [9.2] Acqua calda sanitaria                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Procedura guidata di configurazione<br>Acqua calda sanitaria<br>Riscaldatore di riserva<br>Emergenza<br>Bilanciamento<br>Prevenzione congelamento tubi acqua<br>Alimentazione a kWh ridotta<br>Controllo consumo elettrico<br>Misurazione energia<br>Sensori<br>Bivalente<br>Uscita allarme<br>Riavvio automatico<br>Funzione risparmio energetico<br>Disattiva protezioni<br>Sbrinamento forzato<br>Panoramica delle impostazioni in loco<br>Esportazione delle impostazioni MMI<br>Kit bizona | Acqua calda sanitaria<br>Pompa ACS<br>Programma pompa ACS<br>Solare                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | [9.3] Riscaldatore di riserva                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Tipo di riscaldatore di riserva<br>Tensione<br>Configurazione<br>Potenza Step 1<br>Potenza aggiuntiva Step 2<br>Equilibrio<br>Temperatura di equilibrio<br>Funzionamento                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | [9.5] Emergenza                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Emergenza<br>Compressore forzato su Disattivato                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | [9.6] Bilanciamento                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Priorità riscaldamento ambiente<br>Priorità temperatura<br>Sfasamento setpoint surriscaldatore<br>Timer anti-riciclo<br>Timer di funzionamento minimo<br>Timer di funzionamento massimo<br>Timer aggiuntivo |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | [9.8] Alimentazione a kWh ridotta                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Riscaldatore ammesso<br>Pompa ammessa<br>Alimentazione a kWh ridotta<br>Modo funzionamento Smart grid<br>Riscaldatori elettrici ammessi<br>Abilita riserva tampone ambiente<br>Impostazione limite kW       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | [9.9] Controllo consumo elettrico                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Controllo consumo elettrico<br>Tipo<br>Limite<br>Limite 1<br>Limite 2<br>Limite 3<br>Limite 4<br>Priorità riscaldatore<br>(*) Attivazione BBR16<br>(*) Limite di potenza BBR16                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | [9.A] Misurazione energia                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Contatore elettrico 1<br>Contatore elettrico 2                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | [9.B] Sensori                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Sensore esterno<br>Sfasamento sensore amb. est.<br>Tempo elaborazione media                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | [9.C] Bivalente                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Bivalente<br>Effic. caldaia<br>Temperatura<br>Isteresi                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | [9.P] Kit bizona                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Kit bizona installato<br>Tipo di sistema bizona<br>PWM fissa della pompa della zona aggiuntiva<br>PWM fissa della pompa della zona principale<br>Tempo di rotazione della valvola di miscelazione           |

(\*) Applicabile solo per la lingua svedese.



### INFORMAZIONE

Le impostazioni del kit solare forzato sono visualizzate ma NON sono applicabili per questa unità. NON usare né cambiare le impostazioni.



### INFORMAZIONE

A seconda delle impostazioni installatore selezionate e del tipo di unità, le impostazioni saranno visibili/invisibili.

## 8 Messa in esercizio



### AVVISO

**Elenco di controllo generale per la messa in funzione.** Oltre che nelle istruzioni per la messa in funzione di questo capitolo, l'elenco di controllo generale per la messa in funzione si trova anche sul Daikin Business Portal (è necessaria l'autenticazione).

L'elenco di controllo generale per la messa in funzione è complementare alle istruzioni di questo capitolo. Si può usare come linee guida e come modello di rapporto durante la messa in funzione e per la consegna all'utilizzatore.

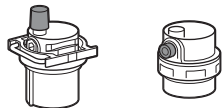


### AVVISO

Azionare SEMPRE l'unità con termistori e/o sensori di pressione/pressostati. IN CASO CONTRARIO, si potrebbe bruciare il compressore.



### AVVISO



Verificare che entrambe le valvole di spurgo dell'aria (una sul filtro magnetico e una sul riscaldatore di riserva) siano aperte.

Tutte le valvole di spurgo dell'aria automatiche DEVONO restare aperte dopo la messa in funzione.



### INFORMAZIONE

**Funzioni di protezione – "Modalità Installatore sul posto".** Il software è dotato di funzioni di protezione, come quella di antigelo ambiente. Se necessario, l'unità esegue automaticamente queste funzioni.

Nel corso dell'installazione o degli interventi di manutenzione tale comportamento è dannoso. Per questo le funzioni protettive si possono disattivare:

- **Alla prima accensione:** le funzioni protettive sono disattivate per impostazione predefinita. Dopo 12 ore vengono attivate automaticamente.
- **In seguito:** l'installatore potrà disattivare manualmente le funzioni di protezione impostando [9.G]: Disattiva protezioni=Si. Al termine del suo lavoro, potrà attivare le funzioni di protezione impostando [9.G]: Disattiva protezioni=No.

Vedere anche "Funzioni di protezione" ► 23].

### 8.1 Elenco di controllo prima della messa in esercizio

- 1 Dopo l'installazione dell'unità, controllare le voci riportate di seguito.
- 2 Chiudere l'unità.
- 3 Accendere l'unità.

|                          |                                                                                                                                |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Dovete aver letto tutte le istruzioni d'installazione, come descritto nella <b>guida di consultazione per l'installatore</b> . |
| <input type="checkbox"/> | L' <b>unità interna</b> è correttamente montata.                                                                               |
| <input type="checkbox"/> | L' <b>unità esterna</b> è correttamente montata.                                                                               |

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | I seguenti <b>collegamenti elettrici</b> sono stati eseguiti in base al presente documento e alle normative applicabili: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tra il pannello di alimentazione locale e l'unità esterna</li> <li>▪ Tra unità interna ed unità esterna</li> <li>▪ Tra il pannello di alimentazione locale e l'unità interna</li> <li>▪ Tra l'unità interna e le valvole (se applicabile)</li> <li>▪ Tra l'unità interna e il termostato ambiente (se applicabile)</li> </ul> |
| <input type="checkbox"/> | Il sistema è correttamente <b>messo a terra</b> e i terminali di massa sono serrati.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | I <b>fusibili</b> o i dispositivi di protezione installati localmente sono stati installati conformemente al presente documento e NON sono stati bypassati.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | La <b>tensione di alimentazione</b> corrisponde alla tensione indicata sulla targhetta di identificazione dell'unità.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> | Non è presente NESSUN <b>collegamento allentato</b> o componente elettrico danneggiato nel quadro elettrico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <input type="checkbox"/> | Non c'è NESSUN <b>componente danneggiato</b> o <b>tubo schiacciato</b> all'interno delle unità interne ed esterne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> | L' <b>interruttore del riscaldatore di riserva</b> F1B (non fornito) è ATTIVATO.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | È installata la dimensione dei tubi corretta e i <b>tubi</b> sono correttamente isolati.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <input type="checkbox"/> | NON vi sono <b>perdite d'acqua</b> nell'unità interna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <input type="checkbox"/> | Le <b>valvole di intercettazione</b> sono correttamente installate e completamente aperte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | Le valvole di <b>spurgo dell'aria automatiche</b> sono aperte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> | La seguente <b>tubazione locale</b> sull'entrata dell'acqua fredda del serbatoio ACS è stata realizzata in base a questo documento e alla legislazione applicabile: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Valvola di ritegno</li> <li>▪ Valvola per la riduzione della pressione</li> <li>▪ Valvola di sicurezza (e spurga acqua pulita quando aperta)</li> <li>▪ Sifone</li> <li>▪ Serbatoio di espansione</li> </ul>                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | La <b>valvola di sicurezza</b> (circuiti di riscaldamento ambiente) spurga acqua quando è aperta. DEVE fuoriuscire acqua pulita.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | Il <b>volume minimo di acqua</b> deve essere garantito in tutte le condizioni. Vedere "Per controllare il volume e la portata dell'acqua" al paragrafo "5.1 Preparazione delle tubazioni idrauliche" ► 7].                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | Il <b>serbatoio dell'acqua calda sanitaria</b> è riempito completamente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

### 8.2 Lista di controllo durante la messa in funzione

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | La <b>portata minima</b> durante il funzionamento del riscaldatore di riserva/sbrinamento è garantita in tutte le condizioni. Vedere "Per controllare il volume e la portata dell'acqua" al paragrafo "5.1 Preparazione delle tubazioni idrauliche" ► 7]. |
| <input type="checkbox"/> | Per eseguire uno <b>spurgo dell'aria</b> .                                                                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | Per eseguire una <b>prova di funzionamento</b> .                                                                                                                                                                                                          |
| <input type="checkbox"/> | Per eseguire una <b>prova di funzionamento attuatore</b> .                                                                                                                                                                                                |

|                          |                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <b>Funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento</b><br>La funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento viene avviata (se necessario). |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 8.2.1 Per controllare la portata minima

|   |                                                                                                                                                                               |   |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Controllare la configurazione idraulica, per scoprire quali anelli del riscaldamento ambiente possono essere chiusi tramite valvole meccaniche, elettroniche o di altro tipo. | — |
| 2 | Chiudere tutti gli anelli del riscaldamento ambiente che è possibile chiudere.                                                                                                | — |
| 3 | Avviare la prova di funzionamento della pompa (vedere "8.2.4 Per effettuare una prova di funzionamento attuatore" ► 33).                                                      | — |
| 4 | Leggere la portata <sup>(a)</sup> e modificare l'impostazione della valvola di bypass per raggiungere la portata minima richiesta +2 l/min.                                   | — |

<sup>(a)</sup> Durante la prova di funzionamento della pompa, l'unità può funzionare al di sotto della portata minima richiesta.

| Portata minima richiesta |
|--------------------------|
| 20 l/min                 |

### 8.2.2 Per eseguire uno spurgo dell'aria

**Condizioni:** Verificare che ogni operazione sia disabilitata. Andare su [C]: Funzionamento e disattivare il funzionamento di Riscaldamento/raffreddamento ambiente e di Serbatoio.

|   |                                                                                                                                                                                                                 |   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere "Per cambiare il livello autorizzazione utente" ► 22.                                                                                        | — |
| 2 | Andare a [A.3]: Prima messa in funzione > Spurgo aria.                                                                                                                                                          |   |
| 3 | Selezionare OK per confermare.<br><b>Risultato:</b> Ha inizio lo spurgo dell'aria. Esso si arresta automaticamente quando finisce il ciclo dello spurgo aria.<br>Per arrestare manualmente lo spurgo dell'aria: |   |
| 1 | Andare a Arresto spurgo aria.                                                                                                                                                                                   |   |
| 2 | Selezionare OK per confermare.                                                                                                                                                                                  |   |

### 8.2.3 Per effettuare una prova di funzionamento

**Condizioni:** Verificare che ogni operazione sia disabilitata. Andare su [C]: Funzionamento e disattivare il funzionamento di Riscaldamento/raffreddamento ambiente e di Serbatoio.

|   |                                                                                                                                                                                                           |   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere "Per cambiare il livello autorizzazione utente" ► 22.                                                                                  | — |
| 2 | Andare a [A.1]: Prima messa in funzione > Prova di funzionamento operativo.                                                                                                                               |   |
| 3 | Selezionare una prova dall'elenco. <b>Esempio:</b> Riscaldamento.                                                                                                                                         |   |
| 4 | Selezionare OK per confermare.<br><b>Risultato:</b> La prova di funzionamento ha inizio. Essa si arresta automaticamente quando pronta (±30 min).<br>Per arrestare manualmente la prova di funzionamento: |   |
| 1 | Nel menu, andare su Arresto prova di funzionamento.                                                                                                                                                       |   |
| 2 | Selezionare OK per confermare.                                                                                                                                                                            |   |



#### INFORMAZIONE

Se la temperatura esterna è al di fuori dell'intervallo di funzionamento, l'unità potrebbe NON funzionare o potrebbe NON fornire la capacità richiesta.

#### Monitorare le temperatura dell'acqua in uscita e del serbatoio

Durante la prova di funzionamento, è possibile controllare il corretto funzionamento dell'unità monitorando la temperatura dell'acqua in uscita (modo riscaldamento/raffreddamento) e la temperatura del serbatoio (modo acqua calda sanitaria).

Per monitorare le temperature:

|   |                                                |  |
|---|------------------------------------------------|--|
| 1 | Nel menu, andare su Sensori.                   |  |
| 2 | Selezionare le informazioni sulla temperatura. |  |

### 8.2.4 Per effettuare una prova di funzionamento attuatore

#### Scopo

Eseguire la prova di funzionamento attuatore per verificare l'azionamento dei diversi attuatori. Per esempio, quando si seleziona Pompa, inizia la prova di funzionamento della pompa.

**Condizioni:** Verificare che ogni operazione sia disabilitata. Andare su [C]: Funzionamento e disattivare il funzionamento di Riscaldamento/raffreddamento ambiente e di Serbatoio.

|   |                                                                                                                                                                                                                     |   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere "Per cambiare il livello autorizzazione utente" ► 22.                                                                                            | — |
| 2 | Andare a [A.2]: Prima messa in funzione > Prova di funzionamento attuatore.                                                                                                                                         |   |
| 3 | Selezionare una prova dall'elenco. <b>Esempio:</b> Pompa.                                                                                                                                                           |   |
| 4 | Selezionare OK per confermare.<br><b>Risultato:</b> La prova di funzionamento attuatore ha inizio. Essa si arresta automaticamente quando pronta (±30 min).<br>Per arrestare manualmente la prova di funzionamento: |   |
| 1 | Nel menu, andare su Arresto prova di funzionamento.                                                                                                                                                                 |   |
| 2 | Selezionare OK per confermare.                                                                                                                                                                                      |   |

#### Possibili prove funzionamento attuatori

- Prova Riscaldatore di riserva 1
- Prova Riscaldatore di riserva 2
- Prova Pompa



#### INFORMAZIONE

Prima di effettuare la prova di funzionamento, assicurarsi che sia stata spurgata tutta l'aria. Inoltre, evitare le interferenze nel circuito idraulico durante la prova di funzionamento.

- Prova Valvola di intercettazione
- Prova Valvola di deviazione (valvola a 3 vie per la commutazione tra il riscaldamento ambiente e il riscaldamento del serbatoio)
- Prova Segnale bivalente
- Prova Uscita allarme
- Prova Segnale raff/risc
- Prova Pompa ACS
- Prova Pompa diretta del kit bizona (kit bizona EKMIKPOA o EKMIKPHA)

## 9 Consegna all'utilizzatore

- Prova Pompa mista del kit bizona (kit bizona EKMIKPOA o EKMIKPHA)
- Prova Valvola di miscelazione del kit bizona (kit bizona EKMIKPOA o EKMIKPHA)

### 8.2.5 Per eseguire un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento

**Condizioni:** Verificare che ogni operazione sia disabilitata. Andare su [C]: Funzionamento e disattivare il funzionamento di Riscaldamento/raffreddamento ambiente e di Serbatoio.

|   |                                                                                                                                                                                |                                                                                    |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere <a href="#">"Per cambiare il livello autorizzazione utente"</a> ► 22].                                      | —                                                                                  |
| 2 | Andare a [A.4]: Prima messa in funzione > Asciugatura del massetto.                                                                                                            |   |
| 3 | Impostare un programma di asciugatura: andare su Programma e utilizzare la schermata di programmazione dell'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento UFH.        |   |
| 4 | Selezionare OK per confermare.<br><b>Risultato:</b> Ha inizio l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento. Una volta effettuata, essa si arresta automaticamente. |   |
|   | Per arrestare manualmente la prova di funzionamento:                                                                                                                           | —                                                                                  |
| 1 | Andare a Arresto asciugatura del massetto.                                                                                                                                     |   |
| 2 | Selezionare OK per confermare.                                                                                                                                                 |  |



#### AVVISO

Per eseguire l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento, è necessario disabilitare la protezione antigelo ambiente ([2-06]=0). Per impostazione predefinita, essa è abilitata ([2-06]=1). Tuttavia, a causa del modo "installatore sul posto" (vedere "Messa in funzione"), la protezione antigelo ambiente verrà disabilitata automaticamente per 12 ore dopo la prima accensione.

Qualora fosse ancora necessario effettuare l'asciugatura del massetto una volta trascorse le prime 12 ore dall'accensione, disabilitare manualmente la protezione antigelo ambiente impostando [2-06] su "0" e MANTENERE tale funzione disabilitata fino al termine dell'asciugatura del massetto. Ignorando questo avviso, il massetto si creperà.



#### AVVISO

Affinché l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento possa avviarsi, è necessario assicurarsi che risultino eseguite le impostazioni seguenti:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

## 9 Consegna all'utilizzatore

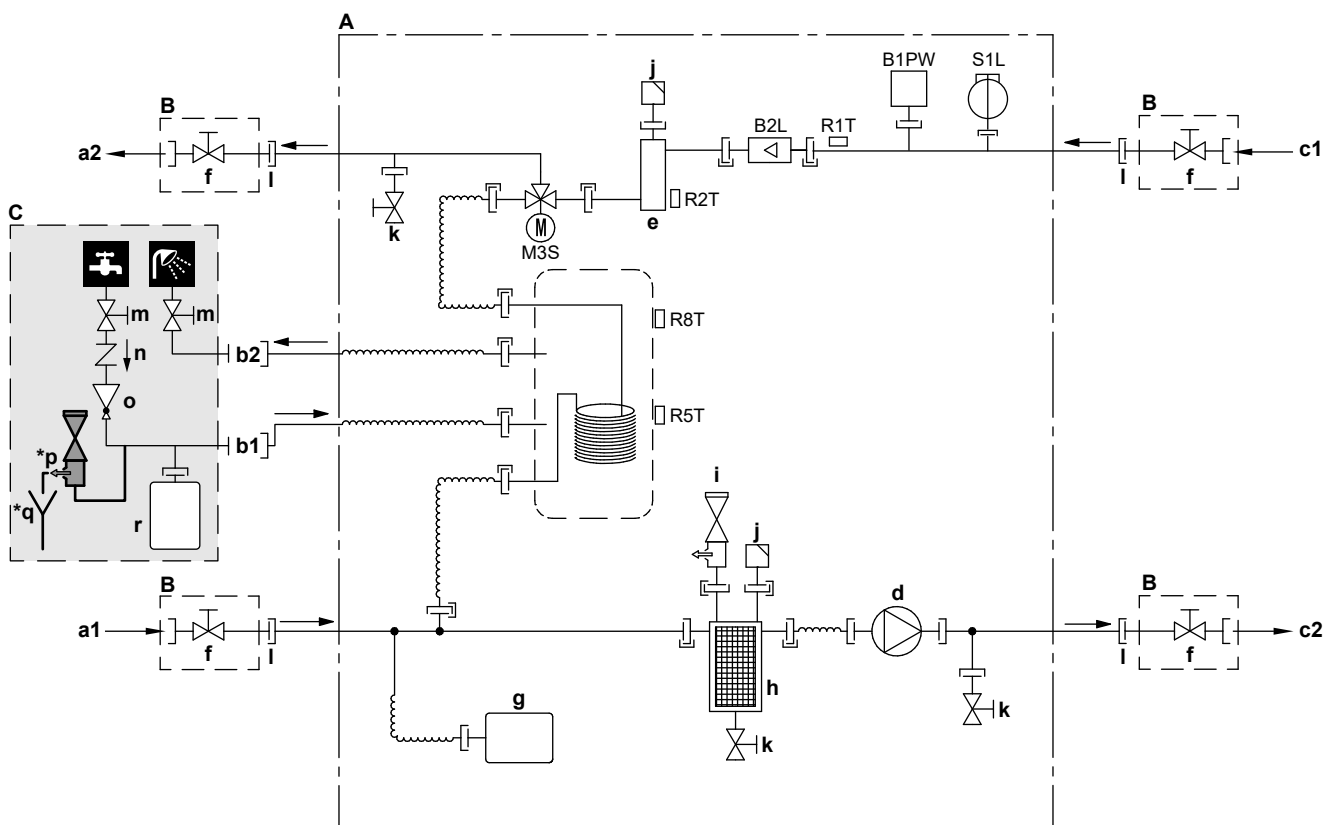
Una volta terminata la prova di funzionamento e appurato che l'unità funziona correttamente, assicurarsi che per l'utente siano ben chiari i punti seguenti:

- Compilare la tabella con le impostazioni dell'installatore (sul manuale d'uso) con le impostazioni effettive.
- Assicurarsi che l'utente sia in possesso della documentazione stampata e chiederle di conservarla per consultazioni future. Informare l'utente che può trovare la documentazione completa andando sull'URL menzionato prima in questo manuale.
- Spiegare all'utente come far funzionare correttamente il sistema e che cosa fare in caso di problemi.
- Mostrare all'utente quali interventi deve eseguire per la manutenzione dell'unità.
- Spiegare all'utente i suggerimenti per il risparmio energetico descritti sul manuale d'uso.

## 10 Dati tecnici

È disponibile un **sottoinsieme** dei dati tecnici più recenti sul sito web regionale Daikin (accessibile al pubblico). L'**insieme completo** dei dati tecnici più recenti è disponibile sul Daikin Business Portal (richiesta autenticazione).

## 10.1 Schema delle tubazioni: Unità interna



3D120611B

- A Unità interna  
B Installato localmente (fornito insieme all'unità)  
C Non fornito

- a1 Riscaldamento/raffreddamento ambiente – INGRESSO acqua (collegamento a vite, 1")  
a2 Riscaldamento/raffreddamento ambiente – USCITA acqua (collegamento a vite, 1")  
b1 ACS – INGRESSO acqua fredda (collegamento a vite, 3/4")  
b2 ACS – USCITA acqua calda (collegamento a vite, 3/4")  
c1 INGRESSO acqua dall'unità esterna (collegamento a vite, 1")  
c2 USCITA acqua verso l'unità esterna (collegamento a vite, 1")  
d Pompa  
e Riscaldatore di riserva  
f Valvola di chiusura, maschio-femmina 1"  
g Serbatoio di espansione  
h Filtro magnetico/separatore di sporczia  
i Valvola di sicurezza  
j Spurgo dell'aria  
k Valvola di scarico  
l Dado lento 1"  
m Valvola di chiusura (consigliata)  
n Valvola di ritegno (consigliata)  
o Valvola per riduzione della pressione (consigliata)  
\*p Valvola di sicurezza (max. 10 bar (≈1,0 MPa))(obbligatoria)  
\*q Sifone (obbligatorio)  
r Serbatoio di espansione (consigliato)

- B1PW Sensore di pressione acqua riscaldamento ambiente  
B2L Sensore flusso  
M3S Valvola a 3 vie (riscaldamento ambiente/acqua calda sanitaria)  
R1T Termistore (INGRESSO acqua)  
R2T Termistore (riscaldatore di riserva – USCITA acqua)  
R5T, R8T Termistore (serbatoio)  
S1L Flussostato

- |— Connessione a vite  
—>— Connessione svasata  
—|— Connettore a sganciamiento rapido  
—●— Connessione brasata

## 10.2 Schema elettrico: Unità interna

Vedere lo schema elettrico interno fornito con l'unità (all'interno del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna). Di seguito sono elencate le abbreviazioni utilizzate.

## 10 Dati tecnici

### Note da leggere prima di avviare l'unità

| Inglese                                                                                       | Traduzione                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Notes to go through before starting the unit                                                  | Note da leggere prima di avviare l'unità                                                                                                 |
| X1M                                                                                           | Terminale principale                                                                                                                     |
| X2M                                                                                           | Terminale del collegamento elettrico in loco per la CA                                                                                   |
| X5M                                                                                           | Terminale del collegamento elettrico in loco per la CC                                                                                   |
| X6M                                                                                           | Terminale di alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva                                                                         |
| X10M                                                                                          | Terminale Smart grid                                                                                                                     |
| -----                                                                                         | Cablaggio di messa a terra                                                                                                               |
| -----                                                                                         | Non fornito                                                                                                                              |
| ①                                                                                             | Svariate possibilità di collegamento                                                                                                     |
|                                                                                               | Opzione                                                                                                                                  |
|                                                                                               | Non montato nel quadro elettrico                                                                                                         |
|                                                                                               | Cablaggio dipendente dal modello                                                                                                         |
|                                                                                               | Scheda                                                                                                                                   |
| Note 1: Connection point of the power supply for the BUH should be foreseen outside the unit. | Nota 1: Il punto di connessione dell'alimentazione elettrica per il riscaldatore di riserva deve essere previsto all'esterno dell'unità. |
| Backup heater power supply                                                                    | Alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)                                                | <input type="checkbox"/> 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)                                               | <input type="checkbox"/> 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)                                                                                          |
| <input type="checkbox"/> 6WN/9WN (3N~, 400 V, 6/9 kW)                                         | <input type="checkbox"/> 6WN/9WN (3N~, 400 V, 6/9 kW)                                                                                    |
| User installed options                                                                        | Opzioni installate dall'utente                                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> Remote user interface                                                | <input type="checkbox"/> Interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzato come termostato ambiente)                |
| <input type="checkbox"/> Ext. indoor thermistor                                               | <input type="checkbox"/> Termistore esterno per ambiente interno                                                                         |
| <input type="checkbox"/> Ext outdoor thermistor                                               | <input type="checkbox"/> Termostato esterno installato esternamente                                                                      |
| <input type="checkbox"/> Digital I/O PCB                                                      | <input type="checkbox"/> Scheda con I/O digitale                                                                                         |
| <input type="checkbox"/> Demand PCB                                                           | <input type="checkbox"/> Scheda di richiesta                                                                                             |
| <input type="checkbox"/> Safety thermostat                                                    | <input type="checkbox"/> Termostato di sicurezza                                                                                         |
| <input type="checkbox"/> Smart Grid                                                           | <input type="checkbox"/> Smart Grid                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> WLAN module                                                          | <input type="checkbox"/> Modulo WLAN                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> WLAN cartridge                                                       | <input type="checkbox"/> Cartuccia WLAN                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> Bizone mixing kit                                                    | <input type="checkbox"/> Kit di miscelazione bizona                                                                                      |
| Main LWT                                                                                      | Temperatura dell'acqua in uscita principale                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)                                            | <input type="checkbox"/> Termostato (cablato) ATTIVATO/DISATTIVATO                                                                       |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless)                                         | <input type="checkbox"/> Termostato (wireless) ATTIVATO/DISATTIVATO                                                                      |
| <input type="checkbox"/> Ext. thermistor                                                      | <input type="checkbox"/> Termistore esterno                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> Heat pump convector                                                  | <input type="checkbox"/> Convettore a pompa di calore                                                                                    |
| Add LWT                                                                                       | Temperatura dell'acqua in uscita aggiuntiva                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)                                            | <input type="checkbox"/> Termostato (cablato) ATTIVATO/DISATTIVATO                                                                       |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless)                                         | <input type="checkbox"/> Termostato (wireless) ATTIVATO/DISATTIVATO                                                                      |

| Inglese                                      | Traduzione                                            |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Ext. thermistor     | <input type="checkbox"/> Termistore esterno           |
| <input type="checkbox"/> Heat pump convector | <input type="checkbox"/> Convettore a pompa di calore |

### Posizione nel quadro elettrico

| Inglese                | Traduzione                     |
|------------------------|--------------------------------|
| Position in switch box | Posizione nel quadro elettrico |

### Legenda

|                |   |                                                                                                              |
|----------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A1P            |   | Scheda principale                                                                                            |
| A2P            | * | Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO (PC=circuito di alimentazione)                                               |
| A3P            | * | Convettore a pompa di calore                                                                                 |
| A4P            | * | Scheda con I/O digitale                                                                                      |
| A8P            | * | Scheda di richiesta                                                                                          |
| A11P           |   | Scheda principale della MMI (= interfaccia utente dell'unità interna)                                        |
| A14P           | * | Scheda dell'interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente) |
| A15P           | * | Scheda del ricevitore (termostato wireless ATTIVATO/DISATTIVATO)                                             |
| A20P           | * | Modulo WLAN                                                                                                  |
| A30P           | * | Scheda del kit bizona di miscelazione                                                                        |
| CN* (A4P)      | * | Connettore                                                                                                   |
| DS1 (A8P)      | * | Microinterruttore                                                                                            |
| F1B            | # | Riscaldatore di riserva a fusibile per sovracorrente                                                         |
| F1U, F2U (A4P) | * | Fusibile 5 A 250 V per scheda con I/O digitale                                                               |
| K1A, K2A       | * | Relè di alta tensione della Smart Grid                                                                       |
| K1M, K2M       |   | Riscaldatore di riserva a contattore                                                                         |
| K5M            |   | Riscaldatore di riserva a contattore di sicurezza                                                            |
| K*R (A4P)      |   | Relè sulla scheda                                                                                            |
| M2P            | # | Pompa dell'acqua calda sanitaria                                                                             |
| M2S            | # | Valvola a 2 vie per il modo raffreddamento                                                                   |
| PC (A15P)      | * | Circuito d'alimentazione                                                                                     |
| PHC1 (A4P)     | * | Circuito di ingresso dell'accoppiatore ottico                                                                |
| Q1L            |   | Riscaldatore di riserva con protezione termica                                                               |
| Q4L            | # | Termostato di sicurezza                                                                                      |
| Q*DI           | # | Interruttore del circuito di dispersione a terra                                                             |
| R1H (A2P)      | * | Sensore di umidità                                                                                           |
| R1T (A2P)      | * | Termostato del sensore ambiente ATTIVATO/DISATTIVATO                                                         |
| R2T (A2P)      | * | Sensore esterno (pavimento o ambiente)                                                                       |
| R6T            | * | Termistore esterno per ambiente interno o esterno                                                            |
| S1S            | # | Contatto di alimentazione a tariffa kWh preferenziale                                                        |
| S2S            | # | Input 1 impulso contatore dell'energia elettrica                                                             |
| S3S            | # | Input 2 impulso contatore dell'energia elettrica                                                             |
| S4S            | # | Immissione Smart Grid                                                                                        |
| S6S~S9S        | * | Segnali in ingresso digitali per limitazione di energia                                                      |
| S10S-S11S      | # | Contatto di bassa tensione della Smart Grid                                                                  |
| SS1 (A4P)      | * | Interruttore selettore                                                                                       |

|                  |   |                                                                               |
|------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------|
| TR1              |   | Trasformatore dell'alimentazione                                              |
| X6M              | # | Morsettiera a striscia di alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva |
| X10M             | * | Morsettiera a striscia di alimentazione elettrica della Smart grid            |
| X*, X*A, X*Y, Y* |   | Connettore                                                                    |
| X*M              |   | Morsettiera a striscia                                                        |

\* Opzionale

# Alimentazione installazione

**Traduzione del testo che figura nello schema elettrico**

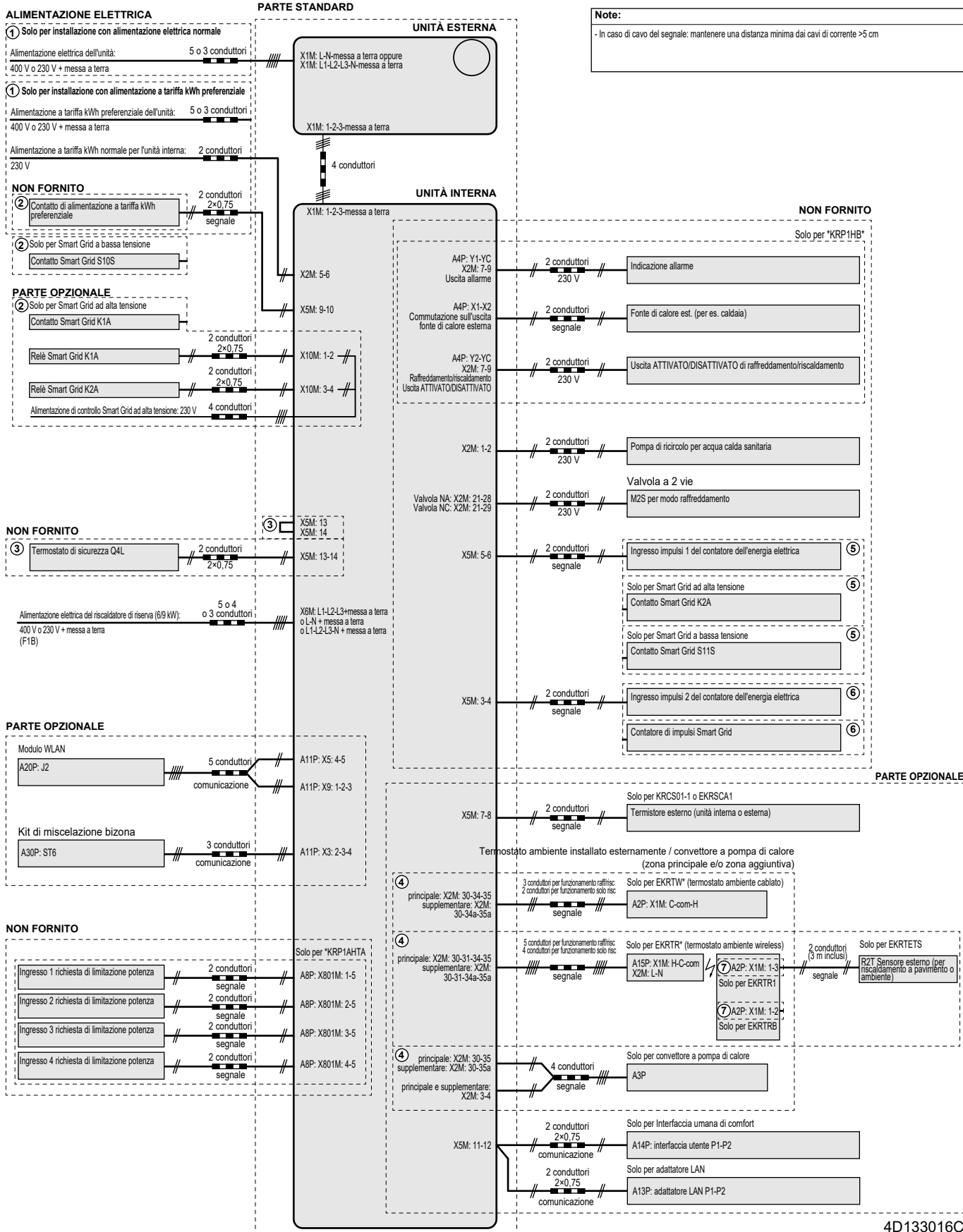
| Inglese                                                                                 | Traduzione                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) Main power connection                                                               | (1) Collegamento alimentazione elettrica principale                                                           |
| For HP tariff                                                                           | Per la tariffa con pompa di calore                                                                            |
| Indoor unit supplied from outdoor                                                       | Unità interna alimentata dall'esterno                                                                         |
| Normal kWh rate power supply                                                            | Alimentazione a tariffa kWh normale                                                                           |
| Only for normal power supply (standard)                                                 | Solo per alimentazione elettrica normale (standard)                                                           |
| Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)                                   | Solo per alimentazione a tariffa kWh preferenziale (esterna)                                                  |
| Outdoor unit                                                                            | Unità esterna                                                                                                 |
| Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB) | Contatto di alimentazione a tariffa kWh preferenziale: rilevamento di 16 V CC (tensione fornita dalla scheda) |
| SWB                                                                                     | Quadro elettrico                                                                                              |
| Use normal kWh rate power supply for indoor unit                                        | Usare l'alimentazione a tariffa kWh normale per l'unità interna                                               |
| (2) Backup heater power supply                                                          | (2) Alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva                                                       |
| Only for ***                                                                            | Solo per ***                                                                                                  |
| (3) User interface                                                                      | (3) Interfaccia utente                                                                                        |
| Only for remote user interface                                                          | Solo per l'interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente)   |
| SD card                                                                                 | Vano per modulo WLAN                                                                                          |
| SWB                                                                                     | Quadro elettrico                                                                                              |
| WLAN cartridge                                                                          | Cartuccia WLAN                                                                                                |
| (5) Ext. thermistor                                                                     | (5) Termistore esterno                                                                                        |
| SWB                                                                                     | Quadro elettrico                                                                                              |
| (6) Field supplied options                                                              | (6) Opzioni non fornite                                                                                       |
| 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)                                       | Rilevamento impulsi da 12 V CC (tensione fornita dalla scheda)                                                |
| 230 V AC supplied by PCB                                                                | 230 V CA, tensione fornita dalla scheda                                                                       |
| Bizone mixing kit                                                                       | Kit di miscelazione bizona                                                                                    |
| Continuous                                                                              | Corrente continua                                                                                             |
| DHW pump output                                                                         | Uscita pompa dell'acqua calda sanitaria                                                                       |
| DHW pump                                                                                | Pompa dell'acqua calda sanitaria                                                                              |
| Electrical meters                                                                       | Contatori dell'energia elettrica                                                                              |
| For HV smartgrid                                                                        | Per la Smart Grid ad alta tensione                                                                            |
| For LV smartgrid                                                                        | Per la Smart Grid a bassa tensione                                                                            |
| For safety thermostat                                                                   | Per il termostato di sicurezza                                                                                |
| For smartgrid                                                                           | Per la Smart Grid                                                                                             |

| Inglese                                                                              | Traduzione                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inrush                                                                               | Corrente di picco                                                                                            |
| Max. load                                                                            | Carico massimo                                                                                               |
| Normally closed                                                                      | Normalmente chiuso                                                                                           |
| Normally open                                                                        | Normalmente aperto                                                                                           |
| Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)               | Contatto per il termostato di sicurezza: rilevamento di 16 V CC (tensione fornita dalla scheda)              |
| Shut-off valve                                                                       | Valvola di chiusura                                                                                          |
| Smartgrid contacts                                                                   | Contatti Smart Grid                                                                                          |
| Smartgrid PV power pulse meter                                                       | Contatore di impulsi energia fotovoltaica Smart Grid                                                         |
| SWB                                                                                  | Quadro elettrico                                                                                             |
| (7) Option PCBs                                                                      | (7) Schede opzionali                                                                                         |
| Alarm output                                                                         | Uscita allarme                                                                                               |
| Changeover to ext. heat source                                                       | Commutazione a fonte di calore esterna                                                                       |
| Max. load                                                                            | Carico massimo                                                                                               |
| Min. load                                                                            | Carico minimo                                                                                                |
| Only for demand PCB option                                                           | Solo per richiesta scheda opzionale                                                                          |
| Only for digital I/O PCB option                                                      | Solo per opzione Scheda con I/O digitale                                                                     |
| Options: ext. heat source output, alarm output                                       | Opzioni: uscita fonte di calore esterna, uscita allarme                                                      |
| Options: On/OFF output                                                               | Opzioni: uscita ATTIVATO/DISATTIVATO                                                                         |
| Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB) | Ingressi digitali per limitazione di energia: rilevamento di 12 V CC / 12 mA (tensione fornita dalla scheda) |
| Space C/H On/OFF output                                                              | Uscita raffreddamento/riscaldamento ambiente ATTIVATO/DISATTIVATO                                            |
| SWB                                                                                  | Quadro elettrico                                                                                             |
| (8) External On/OFF thermostats and heat pump convector                              | (8) Termostati esterni ATTIVATO/DISATTIVATO e convettore a pompa di calore                                   |
| Additional LWT zone                                                                  | Zona di temperatura dell'acqua in uscita aggiuntiva                                                          |
| Main LWT zone                                                                        | Zona di temperatura dell'acqua in uscita principale                                                          |
| Only for external sensor (floor/ambient)                                             | Solo per sensore esterno (pavimento o ambiente)                                                              |
| Only for heat pump convector                                                         | Solo per convettore a pompa di calore                                                                        |
| Only for wired On/OFF thermostat                                                     | Solo per termostato cablato ATTIVATO/DISATTIVATO                                                             |
| Only for wireless On/OFF thermostat                                                  | Solo per termostato wireless ATTIVATO/DISATTIVATO                                                            |

## 10 Dati tecnici

### Schema dei collegamenti elettrici

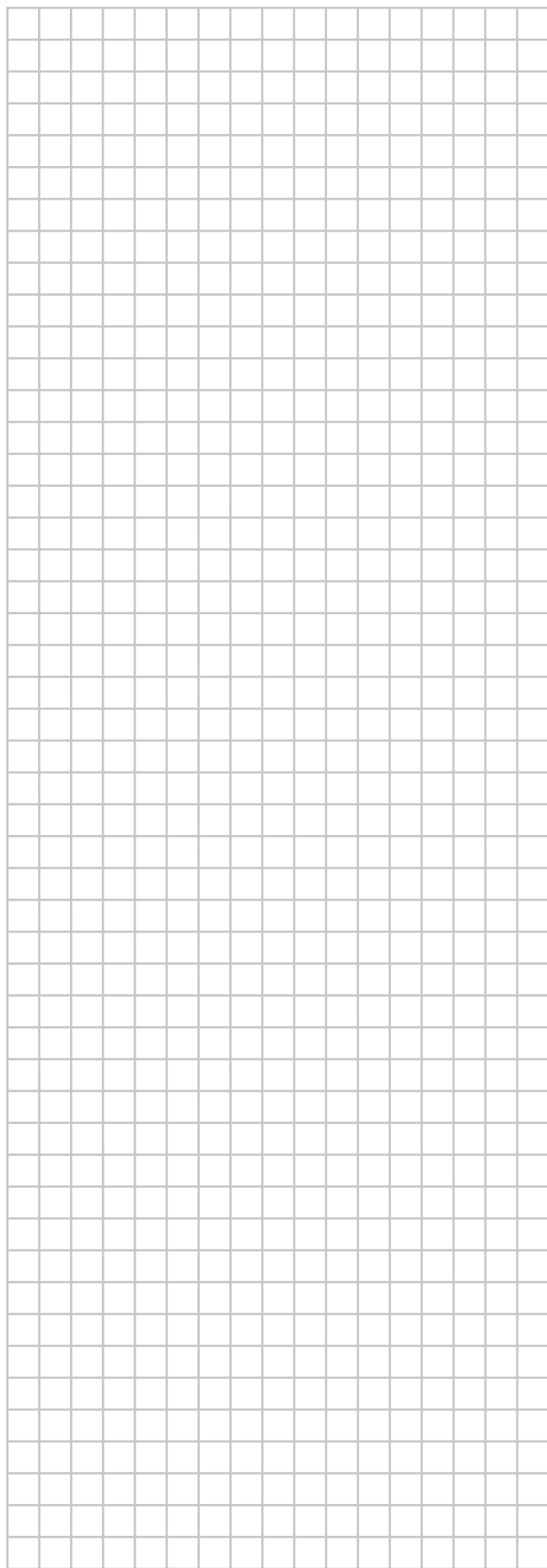
Per maggiori dettagli, controllare il cablaggio dell'unità.



#### Note:

- In caso di cavo del segnale: mantenere una distanza minima dai cavi di corrente >5 cm

4D133016C



ERC



4P634880-1 C 00000001

Copyright 2021 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P634880-1C 2022.08